



# Наша СЛОВА

Не пакідайце ж мовы нашай беларускай, каб не ўмёрлі!  
ФРАНЦІШАК БАГУШЭВІЧ



Газета выходзіць з сакавіка 1990 года

№ 21 (1380) 23 ТРАЎНЯ 2018 г.

## Ноч музеяў у Паўночных Афінах



Па ўсёй краіне 19 траўня прайшлі акцыі Міжнароднай ночы музеяў.

"Ноч музеяў" прайшла і ў Залессі на Сморгоншчыне. Упершыню музей-сядзіба М.К. Агінскага сабрала сваіх сяброў менавіта ўначы: праграма доўжылася да 3 гадзін раніцы, а распачалося мерапрыемства на адноўленых мастах ля возера. Адной з цікавостак "Ночы музеяў" стала прэзентацыя выставачнага праекта Пятра Карвэцкага "Гісторыя роду Агінскіх у дакументах", падчас якой былі прадстаўлены копіі дакументаў з асабістай калекцыі аматара гісторыі, падарожніка і краязнаўцы.

Спадар Карвэцкі жыве ў Польшчы, ля Варшавы, але ўжо больш за 10 год цікавіцца Беларуссю, гісторыяй свайго роду і гісторыяй Сморгоншчыны.

- Увесь мой род па лініі бацькі паходзіць з Беларусі, з вёскі Асіпаны (былы Ашмянскі павет) на Сморгоншчыне. Пасля Другой сусветнай вайны, у 1945 годзе, бацька пераехаў у Польшчу. Гэта былі няпростыя, цяжкія часы... Пра многія рэчы не прынята было гаварыць. І ў мяне не было часу, каб распытаць бацьку пра гісторыю сям'і: яго не стала, калі мне было толькі 6 год... Прайшло шмат год, я сам прыехаў у Асіпаны - знайшоў родных, убачыў магілы продкаў, мне гэтага было мала... Пачаў шукаць звесткі ў архівах (Менск, Гародня, Віленья, Пскоў, Санкт-Пецярбург), каб ведаць гісторыю свайго роду ды перадаць яе сваім - ужо дарослым - дзецям. Пачаў цікавіцца нашымі каранямі - пачаў цікавіцца гісторыяй Сморгоншчыны і ўвогуле беларускай зямлі - тых мясцінаў, дзе 400 год жылі



мае продкі. Так нарадзілася маё захапленне калекцыянаваннем і краязнаўствам. Гісторыя - маё жыццё цяпер!

Крыху пазней Пётр Карвэцкі зацікавіўся і гісторыяй роду князёў Агінскіх.

- Агінскі - знакавая асоба для гэтай зямлі, ёсць версія, што менавіта ён аўтар польскага гімна "Мазурка Дамброўскага" - я не мог ёй не захапіцца. Пачаў набываць дакументы, звязаныя з Міхалам Клеафасам і родам Агінскіх, калекцыянаваць іх. Залессе, Сморгоншчына - месца сімвалічнае. Я гляджу на гэтую зямлю і адчуваю гісторыю Рэчы Паспалітай, Вялікага Княства Літоўскага... Яшчэ адно маё захапленне - падарожжы. Аднойчы ў гарах Албаніі мы з жонкай прыпыніліся ля старога касцёла, рыхтавалі ежу і слухалі музыку Агінскага. Побач сталі галандцы, і мы з імі цудоўна паразмаўлялі. Дарога заўжды дорыць сустрэчы з цікавымі людзьмі.

"Ноч музеяў" у Залессі была дапоўнена музычным салонам у летняй аранжарэі маёнтка і майстар-класам па танцах 19 ст., які з унутранага дворака быў перанесены ў сцены палаца: пахаладанне скарэктавала планы музейшчыкаў.

Дар'я Ліс  
для Беларускага радыё  
Рацыя, Сморгонскі раён.  
Фота аўтара.

## Уладзіміру Карызню - 80

Уладзімір Іванавіч КАРЫЗНА (25 траўня 1938, в. Закружка, Менскі раён) - беларускі паэт, перакладчык.

Нарадзіўся ў сялянскай сям'і. Пасля заканчэння філалагічнага факультэта Беларускага дзяржаўнага ўніверсітэта (1961) працаваў выкладчыкам беларускай і рускай мовы і літаратуры ў Опсаўскай сярэдняй школе на Браслаўшчыне (1961-1967), у гэты час узначальваў літаратурнае аб'яднанне пры раённай газеце "Браслаўская звязда". Пазней рэдактар, старшы рэдактар, загадчык аддзела беларускай музыкі Рэспубліканскага радыё (1967-1980), рэдактар аддзела навукі і мастацтва часопіса "Полымя" (1980-1981), старшы рэдактар, загадчык рэдакцыі літаратуры для дашкольнікаў выдавецтва "Юнацтва" (1981-2001), намеснік галоўнага рэдактара часопіса "Крыніца" (2002).

Першы верш надрукаваў у 1956 г. (газета "Чырвоная змена"). Аўтар зборнікаў паэзіі "Край мой сніявокі" (1963), "Жураўліны досвіт" (1969), "Святло ліўня" (вершы і

паэма, 1972), "Цеплыня" (паэма, вершы, песні, 1977), "Цішыня баразны" (вершы і паэма, 1981), "Шумяць вербы" (вершы, песні, 1982), "Музыка ў свеце" (1985), "Расколіна на Звоне Свабоды" (1986), "Душы разгуканай мелодыя" (вершы, паэмы, песні, 1988), "Хвіліна святла" (Выбранае, 2003), "Доля Русь наша Белая" (выбранае ў серыі "Беларускае паэзія XXI стагоддзя", 2007).

Аўтар кніжак вершаў для дзяцей "На сяле ў бабулі" (1975), "Кыонг і яго сябры" (1982), "Малююць дзеці" (з А. Вольскім, 1984), "Зямля - два паўшар'і" (1988), "Мір і сонейка для ўсіх" (1990).

Больш за двухсот вершаў пакладзена на музыку лепшымі беларускімі кампазітарамі. З Карызнам супрацоўнічалі Юрый Семаняка, Яўген Глебаў, Дзмітрый Смольскі, Ігар Лучанок, Эдуард Ханок, Леанід Захлеўны, Уладзімір Карызна-малодшы. Выдадзены зборнікі песень "Клубныя вечары" (1979), "Люблю цябе, Белая Русь" (1984), "Салавей спявае" (1990).

Пераклаў зборнік вершаў А.



Матуціца "Мамін пірог" (1986), шматлікія вершы дзіцячых пісьменнікаў для серыі "Бібліятэка дзіцячай літаратуры народаў СССР".

Аўтар слоў да гімна Беларусі. Лаўрэат Дзяржаўнай прэміі Рэспублікі Беларусь (1996).

Узнагароджаны ордэнам Францыска Скарыны (2002).

Лаўрэат літаратурнай прэміі "Залаты купідон" (2007).

Вікіпедыя.

## Дыктоўка па беларускай мове ад "Лідскага піва"

2 чэрвеня ў Менску ў Нацыянальнай бібліятэцы ў другі раз пройдзе "Агульная дыктоўка". Правяральніцтва сваю пісьменнасць і напісанне дыктоўкі па беларускай мове змогуць усе ахвочыя. Ідэйным арганізатарам мерапрыемства зноў выступіла ААТ "Лідскае піва".

- "Лідскае піва" працягвае падтрымліваць развіццё беларускай мовы. З дапамогай гэтага адукацыйнага праекта, які сабраў у мінулым годзе больш за 170 чалавек, у тым ліку з рэгіёнаў, мы імкнемся натхніць людзей пашыраць ужыванне беларускай мовы, бачыць яе прыгажосць і натхняцца ёю. У гэтым годзе "Агульная дыктоўка" набывае статус нацыянальнай. Для ўсіх, хто захоча правяральніцтва свае веды па беларускай мове, акрамя інтэрнет-трансляцыі будзе арганізавана трансляцыя на Першым канале Нацыянальнага радыё, - сказала менеджар па карпаратыўных камунікацыях ААТ "Лідскае піва" Наталля Яфімкіна.

Што трэба для ўдзелу?

1. Зарэгістравацца на сайце lidskae.by.
2. Прыйсці не пазней за 11.30 у Нацыянальную бібліятэку Беларусі (уваход з боку рэстарана "Явар" (раней - "Мегаполіс"), 2-гі паверх), пр-т Незалежнасці, 116.
3. Альбо падключыцца да Першага канала Нацыянальнага радыё або інтэрнет-трансляцыі дома.

Дыктоўка пачнецца ў 12.20 і працягнецца да 13.20. Тэкст абраны адмыслова да 400-годдзя першага беларускага буквару. Чытаць яго будзе Руся - спявачка, акторка беларускага дубляжу, "голас беларускай чыгункі", трэнерка па пастаноўцы голасу.

Пасля дыктоўкі ўдзельнікам чакана спецыяльная зона, дзе можна будзе пагуляць у беларускія настольныя гульні і сфатаграфавацца.

Працы мінчан правяраць прафесійныя філолагі. Вынікі стануць вядомыя на працягу 5-ці рабочых дзён. Усе ўдзельнікі атрымаюць па электроннай пошце свае вынікі, а таксама электронныя сертыфікаты аб удзеле ў дыктоўцы. Арыгінал тэксту будзе выкладзены на сайце.



Чакаем вас на "Агульную дыктоўку"!

2 чэрвеня 2018 года -

Нацыянальная бібліятэка Беларусі (уваход з боку рэстарана "Явар", 2-гі паверх), пр-т Незалежнасці, 116.

Праграма мерапрыемства:

- 11.30 - 12.00 - рэгістрацыя ўдзельнікаў;
- 12.00 - 12.20 - урачыстае адкрыццё;
- 12.20 - 13.20 - напісанне дыктоўкі.

ISSN 2073-7033



9 772073 703003 >



## Аб развіцці Беларускага дзяржаўнага музея народнай архітэктуры і побыту

МІНІСТЭРСТВА КУЛЬТУРЫ  
РЭСПУБЛІКІ БЕЛАРУСЬ

пр. Пераможцаў, 11, 220004, г. Мінск  
тэл. +375 17 203 75 74, факс +375 17 203 90 45  
БІК: АКВВ ВУ 2Х; рахунак:  
ВУ71АКВВ36049000026690000000  
ААТ «ААБ Беларусбанк»  
e-mail: ministerstvo@kultura.by

19.05.2018 № 02-02-02/992

На № \_\_\_\_\_ ад \_\_\_\_\_

МИНИСТЕРСТВО КУЛЬТУРЫ  
РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ

пр. Победителей, 11, 220004, г. Мінск  
тэл. +375 17 203 75 74, факс +375 17 203 90 45  
БІК: АКВВ ВУ 2Х; счет:  
ВУ71АКВВ36049000026690000000  
ОАО «АСБ Беларусбанк»  
e-mail: ministerstvo@kultura.by

Старшыні грамадскага аб'яднання  
Таварыства беларускай мовы  
імя Францішка Скарыны"  
Анісім А.М.

Аб развіцці Беларускага дзяржаўнага музея  
народнай архітэктуры і побыту

Паважанае Алена Мікалаеўна!

У адпаведнасці з даручэннем Адміністрацыі Прэзідэнта Рэспублікі Беларусь ад 25 красавіка 2018 г. № 10/535-22 Міністэрствам культуры разгледжаны зварот грамадскага аб'яднання "Таварыства беларускай мовы імя Францішка Скарыны" аб развіцці Беларускага дзяржаўнага музея народнай архітэктуры і побыту (далей - Музей). Па выніках разгляду звароту паведамляем наступнае.

Музей, які заснаваны ў 1976 г. у адпаведнасці з пастановай Савета Міністраў БССР ад 9 снежня 1976 г. № 347, захоўвае і дэманструе пад адкрытым небам у натуральным прыродным асяроддзі традыцыйныя помнікі беларускага драўлянага дойлідства і прадметы сялянскага побыту і промыслаў.

На тэрыторыю музея ў 80-я гады ХХ стагоддзя былі перавезены 28 помнікаў архітэктуры. Абмежаванасць фінансавання аб'екта ў 90-х гадах ХХ ст. не дазволіла цалкам адлюстравач на мясцовасці шэсць этнаграфічных зон Беларусі і аднавіць усе помнікі архітэктуры (з 28 аб'ектаў 7 помнікаў з'яўляліся аб'ектамі незавершанай рэстаўрацыі). На сённяшні час у Музеі для экспанавання адчыненыя тры экспазіцыйныя сектары: "Цэнтральная Беларусь", "Падняпроўе" і "Паазер'е".

У перыяд да 2014 г. рэстаўрацыйна-аднаўленчыя работы на помніках не праводзіліся, выконваліся толькі работы па бягучаму рамонту.

За перыяд работы Музея страчаны толькі адзін аб'ект. Помнік архітэктуры "Адрына з в. Левановічы Пастаўскага раёна Віцебскай вобласці. Рэканструкцыя 1986 г." у маі 2015 г. згарэў ад удару маланкі. У архіве музея захоўваецца праектная дакументацыя, на падставе якой помнік будзе адноўлены.



За перыяд 2014-2018 гг. рэстаўрацыйна-аднаўленчыя работы выкананы на трох гісторыка-культурных каштоўнасцях: каплічка з в. Каралеўцы Вілейскага раёна, царква з в. Барань Аршанскага раёна і ветраны млын з в. Зелянец Хоцімскага раёна.

У бягучым годзе праводзяцца работы па карэкціроўцы праектна - каштарыснай дакументацыі на рэстаўрацыйна-аднаўленчыя работы на помніку архітэктуры "Хутар з в. Цімошкава Міёрскага раёна" (будуўнічыя работы запланаваны на 2019 г.), распрацоўцы праектнай дакументацыі па ўладкаванні сістэмы відэаназірання на экспазіцыйных сектарах і ў гаспадарчай зоне, работы па аднаўленні іканастаса XVIII ст. у помніку "Праабражэнская царква з в. Барань Аршанскага раёна".

Трэба адзначыць, што Горадабудаўнічым праектам арганізацыі і забудовы тэрыторыі Музея, які зацверджаны рашэннем Мінскага райвыканкама ад 12 студзеня 2015 г. № 115 "Об утверждении градостроительного проекта", прадугледжана развіццё шэрагу экспазіцыйных сектараў, у тым ліку сектараў "Заходняе Палессе", "Усходняе Палессе", "Панямонне". Дакументальная база для стварэння дадзеных экспазіцыйных сектараў маецца ў Музеі ў выглядзе праектнай дакументацыі па шэрагу помнікаў, а таксама дакументальнага апісання амаль дзясятка вясковых сядзібаў з гэтых рэгіёнаў.

Улічваючы, што для ажыццяўлення гэтага праекта патрабуецца пэўны час і фінансавыя ўкладанні, завяршэнне работ па стварэнні пастаяннай экспазіцыі Музея да II Еўрапейскіх гульняў 2019 года не ўяўляецца магчымым.

Згодна з даручэннем Адміністрацыі Прэзідэнта Рэспублікі Беларусь, канцэпцыя развіцця Музея, якая зараз распрацоўваецца, будзе накіравана, у першую чаргу, на захаванне і папулярызаванне гісторыка-культурнай спадчыны і нацыянальных каштоўнасцей Беларусі, арыентавана на беларускага спажывацка, а таксама на актыўнае ўключэнне Музея ў турыстычны абарот.

Дадзены адказ можа быць абскарджаны ў парадку, вызначаным артыкулам 20 Закона Рэспублікі Беларусь "Об обращении граждан и юридических лиц"

Намеснік Міністра

А.А. Яцко.

## "Беларускае пяціборства" - ужо і ў Асіповіцкім раёне



Кожны год школьнікі нашай краіны, пачынаючы ўжо з 4-га класа, уключаюцца ў алімпійдныя спаборніцтвы па тых прадметах вучэбнага плана, у якіх яны дасягнулі найлепшых вынікаў. Усё гэта добра. Але ж... У жыцці кожнаму з нас патрэбны шырокі спектр ведаў у розных галінах. А спаборніцтвы, якія выяўлялі б веды вучняў па многіх прадметах адначасова, пакуль што не праводзяцца. І таму Магілёўскае абласное таварыства беларускай мовы шмат год таму вырашыла падчас абласных алімпіяд школьнікаў, што праводзяцца ў студзені, арганізаваць спаборніцтва па пяці важнейшых прадметах школьнай праграмы. А менавіта: па матэматыцы, беларускай мове і літаратуры, гісторыі Беларусі, прыродазнаўстве, куды ўключаецца адзін з наступных прадметаў: фізіка, хімія, біялогія, ге-

аграфія. Ужо само па сабе такое спаборніцтва выклікае цікавасць у многіх вучняў. А тут яшчэ пяціборства называецца беларускім. А гэта азначае, што вучні павінны даваць адказы на заданні па-беларуску. І гэта таксама ацэньваецца баламі, што дадаюцца да атрыманых па іншых прадметах.

Магілёўскае абласное ТБМ пад кіраўніцтвам Міхаса Булавацкага на базе МДУ правяло ўжо сямнаццаць спаборніцтваў, у якіх прымалі ўдзел і асіповіцкія вучні з гімназіі (Шухава Н., Аляксандраў І.), Дараганаўскай СШ (Гарох С., Сітнік К.) і займалі месцы ў першай дзясятцы. Сёлета, напрыклад, Гарох С. заняў прызавае II месца.

На жаль, афіцыйныя органы адукацыі чамусьці не падхапілі цікавую ініцыятыву. Таму Асіповіцкая арганізацыя ГА ТБМ імя Ф. Скарыны вы-

рашыла паспрабаваць правесці падобнае спаборніцтва ў адной са школ раёна. Выбар прыйшоўся на Дараганаўскую СШ, і мерапрыемства было праведзена ў рамках тыдня беларускай мовы. Яно паказала даволі вялікую зацікаўленасць вучняў да гэтых спаборніцтваў, а таксама хібы ў іх ведах. Адначасова з'явілася стымулятарам да здаровай канкурэнцыі, павышэння ўзроўню выкладання ўсіх дысцыплін школьнай праграмы. Пераможцы атрымалі ўзнагароды ад таварыства.

Ёсць спадзяванне, што гэтае пяціборства прыжывецца ў дадзенай школе. І не толькі. Не бачу ніякіх перашкодаў, каб пераняць такі від інтэлектуальнага спаборніцтва ва ўсіх зацікаўленых калектывах школ раёна і краіны.

С.Д. Бародзіч,  
старшыня Асіповіцкай  
арганізацыі ГА ТБМ.

## У Дзятлаве Аляксей Пяткевіч прэзентаваў кнігу аўтографаў

У Дзятлаўскай раённай бібліятэцы адбылася першая прэзентацыя новай кнігі пісьменніка і прафесара з Гародні, старшыні Гарадзенскай гарадской арганізацыі ТБМ Аляксея Пяткевіча "Аўтографы - разам". Кніга Аляксея Пяткевіча нядаўна пабачыла свет у гарадзенскім выдавецтве "ЮрСа-Прынт". Кніга ўнікальная і з'яўляецца першым на Гарадзеншчыне выданнем аўтографаў, якія ў розны час на сваіх кнігах пакінулі літаратары, навукоўцы, літаратуразнаўцы і падаравалі Аляксею Пяткевічу. Усе кнігі з аўтографамі захоўваюцца ва ўласнай біблія-



тэцы гарадзенскага літаратара і педагога. А гэта - кнігі з аўтографамі Васіля Быкава, Петруся Броўкі, Алега Лойкі, Міко-

лы Ароўкі, Макара Паслядовіча, Ніла Гілевіча, Кандарата Крапівы, Сяргея Грахоўскага, Івана Мележа, Вячаслава Адамчыка, Анатоля Сербантовіча і дзесяткі іншых вядомых людзей Беларусі. Пра ўсё гэта распавёў Аляксей Пяткевіч і падараваў сваю кнігу Дзятлаўскай бібліятэцы. Ён таксама паведаміў, што прэзентацыя кнігі "Аўтографы - разам" у бліжэйшы час будзе наладжана ў Гародні.

Барыс Балъ,  
Беларускае Радыё Рацыя,  
Дзятлава. Фота аўтара.







Ад аўтара. За час публікавання (з 09.08.2017 г. па 11.04.2018 г.) антрапанімічных нарысаў "Прозвішчы Беларусі: Новая серыя" з'явілася дадатковая частка даследавання. Яна падаецца як працяг (Частка II). Часам трапляюцца тут і новыя інтэрпрэтацыі разгледжаных онімаў.

1478. **Абламейка** (Сяргей) - вытвор з фармантам -ейка ад антрапоніма *Аблам/Аблом* і значэннем 'нашчадак названай асобы': *Аблам-ейка*, *Аблом-ейка* - *Абламейка*. ФП: *аблам* ('футра, шкурка з ворсам' (Нас.)), месца, дзе што-небудзь абламалася) - *Аблам*, *Аблом* (мянушка, потым прозвішча) - *Абламейка*.

1479. **Агуновіч** (Эдуард) - вытвор з акцэнтаваным суфіксам бацькаймення -овіч ад антрапоніма *Азуні* і значэннем 'нашчадак названай асобы': *Азун-овіч*. ФП: *азун* (рэг. ад польск. *ogon*, які мае некалькі значэнняў: 'хвост', 'чарга (яе хвост)', 'галава' (разм.) (адзінка злічэння жывёлы), (тэатр.) 'выхадная роля' (эпізядычная)) - *Азун* (мянушка, потым прозвішча) - *Агуновіч*.

1480. **Аксёныч** (Ніна) - вытвор з суфіксам -чык ад антрапоніма *Аксён* і значэннем 'нашчадак (дачка) названай асобы': *Аксён-чык*. ФП: *Аўксенцій* (імя <грэч. 'павялічвацца, узрастаць') - *Аксён* (народны варыянт, зафіксаваны ў 1647 г.) - *Аксён* (празванне, потым прозвішча) - *Аксёныч*.

1481. **Аксючыц** (Галіна) - другасная форма, першасная *Аксютіч* - вытвор з суфіксам -ич ад антрапоніма *Аксюта* і значэннем 'нашчадак (дачка) названай асобы': *Аксют-ич* - *Аксютіч* - *Аксючыц* (перастаноўка гукаў *ч-ц*). ФП: *Ксенія* (імя <грэч. *χενία* 'гасціннасць' або 'іншаземка') - *Аксана* (укр. разм. ад *Ксенія*) - *Аксюта* (памянш.-ласк. суф. -юта) - *Аксютыч* - *Аксючыц* (вынік дысіміляцыі: *чч > чц*).

1482. **Амялішка** (Міхаіл, Міхась) ад імя *Емельян* (лац. 'рымскае радавое імя', 'удзельнік спаборніцтва') - *Амеля* (1539 г.) - *Амеля* (празванне) - *Амелюшка* (разм.) - *Амялюшка* - *Амялішка* (дысіміляцыя галосных). Або ад імя *Амелія* (<ст.-герм. 'працавітасць'), яго народна-гутарковай формы з фармантам -ішка (ласк. ці зневаж. семантыка) *Амел-ішка* - *Амялішка*. Ці ад апелятыва *амяла* ('шматгадовая вечназялёная расліна з белымі атрутнымі ягадамі, якая паразітуе на іншых дрэвах') з фармантам -ішка і семантыкай непахвальнасці. ФП: *амяла* (расліна) - *Амяла* (мянушка) - *Амяла* (прозвішча) - *Амялішка*.

1483. **Амяльчук** (Ніна) - вытвор з суфіксам -ук ад антрапоніма *Амелька* і значэннем 'нашчадак (дачка) названай асобы': *Амельч(к/ч)-ук* - *Амяльчук*. ФП: *Амелія* (імя <ст.-герм. *atal* 'працавітасць') - *Амелька* - *Амяльчук*.

1484. **Анацка** (Андрэі) - народная форма кананічнага імя *Анань* (<ст.-яўр. 'Бог спрыяе') набыла ролю прозвішча.

1485. **Анемпадыстаў** (Міхаіл) - прыметнікавая фор-

ма з прыналежным суфіксам -аў ад антрапоніма *Анемпадыст* і значэннем 'нашчадак названай асобы': *Анемпадыст-аў*. ФП: *Анемпадыст* (імя <грэч. *anepodistos* 'бесперашкодны, вольны, свабодны') - *Анемпадыст* (празванне, потым прозвішча) - *Анемпадыстаў*.

1486. **Анікейчык** (Анатоль) - вытвор з суфіксам -чык ад антрапоніма *Анікей* з семантыкай 'нашчадак (дзіця) названай асобы': *Анікей-чык*. ФП: *Анікей* (імя <грэч. *ніка* 'перамога') - *Анікей* - *Анікейчык*.

1487. **Анісім** (Алена) - імя *Онасим* (1528 г.) (грэч. *Onasimos* 'карысны') у маўленчай форме *Анісім* (рус. *Онасим*, *Анисим*) набыло функцыю прозвішча (праз ступень празвання).

1488. **Анісовіч** (Надзея) - вытвор з суфіксам бацькаймення -овіч ад антрапоніма *Анісі* і значэннем 'нашчадак названай асобы': *Аніс-овіч*. ФП: *Аніс* (імя <грэч. *onisis* 'карысны') або *Анісім* (<грэч. 'карысны') - *Аніс* (прозвішча) - *Анісовіч*. Або ад апелятыва *аніс* 'расліна сямейства парасонавых з насеннем, якое мае рэзкі саладкаваты пах'; 'гатунак яблыкаў'.

1489. **Анчук** (Іван) - вытвор з суфіксам -ук ад антрапоніма *Анка* і семантыкай 'нашчадак названай асобы': *Анчук* - *Анчук*. ФП: *Анна* (імя <ст.-яўр. *Hanna* > *han* 'грацыя, мілавіднасць') - *Анка* (памянш.-ласк. варыянт, фармант -ка) - *Анчук*.

1490. **Ардынская** (Людміла) - вытвор з фармантам -ская ад тапоніма *Ардына* і значэннем 'народзінка, жыхарка названай мясцовасці, паселішча': *Ардынская*. ФП: *Арда* ('дзяржава-аб'яднанне качавых плямёнаў'; 'племя качэўнікаў', 'войска качэўнікаў' ("Падручны гістарычны слоўнік субстантыўнай лексікі, 2013")) - *Арда* (мянушка, потым прозвішча) - *Ардына* ('уладанне Арды', суфікс -ына) - *Ардынская*. Ці форма з прэстыжным фармантам -ынск- ад прозвішча *Орда*: *Орд-ынская* - *Ардынская*. Або ад апелятыва-прыметніка *ардынская* 'якая мае дачыненне да арды'. *Арда* ад цюрк. *ordu* 'палатка хана'. Форма *Орда* для адмежавання ад апелятыва *арда*.

1491. **Асмолаў** (Мікалай) - вытвор з прыналежным суфіксам -аў ад антрапоніма *Асма* і значэннем 'нашчадак названай асобы': *Асма-аў*. ФП: *асма* ('смалістая драўніна хвойных парод') - *Асма* (мянушка, потым прозвішча) - *Асмолаў*.

1492. **Асмолкавіч** (Алег) - вытвор з суфіксам бацькаймення -авіч ад антрапоніма *Асмолка* і значэннем 'нашчадак названай асобы': *Асмолка-авіч*. ФП: *асмолка* ('смалістая драўніна хвойных парод') - *Асмолка* (мянушка,

пазней прозвішча) - *Асмолкавіч*.

1493. **Асначоў** (Віктар) - вытвор з прыналежным суфіксам -оў ад антрапоніма *Аснач* і значэннем 'нашчадак названай асобы': *Аснач-оў*. ФП: *аснач* ('плытагон') - *Аснач* (мянушка, пазней прозвішча) - *Асначоў*.

1494. **Астахэня** (Іван) - вытвор з фармантам -эня ад антрапоніма *Астах* і значэннем 'нашчадак названай асобы': *Астах(х/ш)-эня*. ФП: *Яўстафій* (імя <грэч. 'устойлівы, ураўнаважаны, моцны, здаровы') - *Астап* (народны варыянт, 1681 г.) - *Астап* (1528 г., празванне, потым прозвішча) - *Астахэня*.

1495. **Атрашэнка** (Сяргей) - вытвор з суфіксам -энка ад антрапоніма *Атрох* і значэннем 'нашчадак названай асобы': *Атрох-енка* - *Атраш(х/ш)энка*. ФП: *Трафім* (імя, <грэч. 'выхаванец, гадаванец') - *Атрох* (народны варыянт, празванне, потым прозвішча) - *Атрашэнка*.

1496. **Аўсянікаў** (Сяргей) - вытвор з прыналежным суфіксам -аў ад антрапоніма *Аўсянік* і семантыкай 'нашчадак названай асобы': *Аўсянік-аў*. ФП: *аўсянік* ('крылатае насякомае, якое жыве ўсяго некалькі дзён; падзёнка') - *Аўсянік* (мянушка, потым прозвішча) - *Аўсянікаў*.

1497. **Ашмянцаў** (Сяргей) - прыметнікавая форма з прыналежным суфіксам -аў ад антрапоніма *Ашмянец* і значэннем 'нашчадак названай асобы': *Ашмянец-аў* - *Ашмянцаў*. ФП: *Ашмяны* (геаграфічная назва) - *ашмянец* ('жыхар з Ашмянаў') - *Ашмянец* (празванне, потым прозвішча) - *Ашмянцаў*.

1498. **Багіно** (Іосіф) - мажлівая другасная форма ад *багіня* (рэканструяваная ў форму мужчынскага (агульнага) роду) 'бажаство жаночага полу', а таксама 'пра жанчыну незвычайнай прыгажосці і грацыі'. Або ад апелятыва *багна* і яго формы *багіна* (узман.) 'топкае балота, дрыгва'; перан. 'усё, што засмоктвае і цягне чалавека да адсталасці і юснасці'.

1499. **Бажок** (Ірына) - семантычны вытвор ад апелятыва *бажок* 'статуэтка, якая ўвасабляе бажаство' (ТСБЛМ-2016, с. 101).

1500. **Байбак** (Мікалай) - семантычны вытвор ад апелятыва *байбак* 'стэпавая жывёліна атрада грызуноў, якая восень і зіму праводзіць у спячцы', а таксама (перан.) 'пра непаваротлівага, гультаятага чалавек (разм.)'.

1501. **Байдоўская** (Кацярына) - вытвор з фармантам -оўская ад антрапоніма *Байда* і значэннем 'нашчадак (дачка) названай асобы': *Байд-оўская*. ФП: *байда* ('рыбачка, крыху большая за човен, лодка', а таксама 'брус, увагнаны ў грунт;

паля') - *Байда* (мянушка, потым прозвішча) - *Байдоўская*. Або ад тапоніма *Байды* (мн. ад прозвішча *Байда*) і значэннем 'народзінка, жыхарка названай мясціны, паселішча': *Байд-оўская*.

1502. **Баландя** (Віктар) - семантычны вытвор ад апелятыва *баландя* (разм.) 'посная рэдкае поліўка'.

1503. **Банадысева** (Кацярына) - форма прыметніка з прыналежным суфіксам -ева ад антрапоніма *Банадысь* і значэннем 'нашчадак (дачка) названай асобы': *Банадысь-ева* - *Банадысева*. ФП: *Бенядзікт* (імя <лац. *benedictus* 'шчаслівы, які жадае добра') - *Бенедыкт* (1528 г.) - *Бенедыкт* (1558) - *Бенядысь* (імя, празванне) - *Банадысь* (прозвішча) - *Банадысева*.

1504. **Баранскі** (Вячаслаў) - адтапанімічны вытвор з фармантам -скі ад наймення паселішча *Бараны* з значэннем 'нарадзец, жыхар названай мясціны': *Баран-скі*. ФП: *баран* ('жвачная жывёліна сямейства пугарогіх з густой воўнай і выгнутымі рагамі'; 'самец авечкі'; перан. 'Пра тупога, някёмлівага чалавека' (лаянк.). А таксама *баран* 'двухручны гэблік для габлявання дошак') - *Баран* (мянушка, потым прозвішча) - *Бараны* (паселішча з прозвішчамі *Баран*) - *Баранскі*. Бытуе і ў форме *Бараноўскі* (часцей у шляхты).

1505. **Барковіч** (Аляксандр) - вытвор з акцэнтаваным суфіксам бацькаймення -овіч ад антрапоніма *Борка* і значэннем 'нашчадак названай асобы': *Борк-овіч* - *Барковіч*. ФП: *Барыслаў* (імя <слав. 'змаганца за славу') - *Барыс* (скароч. форма: *Борыс*, 1555 г.) - *Бора*, *Борка* (празванне, потым прозвішча) - *Боркавіч* - *Барковіч*.

1506. **Буйла** (Алесь) - семантычны вытвор ад апелятыва *буйла* (рус. 'буйвал', 'лось', 'высокі здаровы чалавек' (СРНГ, 3)).

1507. **Буйло** (Канстанцыя) - семантычны вытвор ад апелятыва *буйло* 'тое, што *буяе*, *буіуе* (вечер, завіруха)'. Або ад *буйла* (гл. вышэй).

1508. **Бурда** (Барыс) - семантычны вытвор ад апелятыва *бурда* 'дрэнна прыгатаванае, нясмачнае пітво або вадкая ежа' (пагард.).

1509. **Бушчык** (Святлана) - вытвор з суфіксам -чык ад антрапоніма *Буж* і значэннем 'нашчадак названай асобы': *Буж-чык*. ФП: *буза* ('падонкі', 'від пітва на Каўказе і ў Крыме', 'адклады на дне вадаёму', а таксама (разм.) 'скандал, шум'), *бужа* (<польск. *burza* 'бура', 'навальніца') - *Буза* ці *Бужа* - *оўская* ад антрапоніма *Байда* і значэннем 'нашчадак (дачка) названай асобы': *Байд-оўская*. ФП: *байда* ('рыбачка, крыху большая за човен, лодка', а таксама 'брус, увагнаны ў грунт;

паля') - *Байда* (мянушка, потым прозвішча) - *Байдоўская*. Або ад тапоніма *Байды* (мн. ад прозвішча *Байда*) і значэннем 'нашчадак названай асобы': *Байд-оўская*.

Павел Сцяцко

# Прозвішчы Беларусі

## Новая серыя. Частка 2

трапоніма *Бысь* і значэннем 'нашчадак названай асобы': *Быс-юк*. ФП: *бысь* (ад падзыха для бычкоў "бысь-бысь" - *быська* 'бычок' (Нас.) - *Бысь* (мянушка, пазней прозвішча)) - *Бысюк*.

1511. **Бяласін** (Яўген) - вытвор з суфіксам -ін ад антрапоніма *Бяласы* і значэннем 'нашчадак названай асобы': *Бялас-ін*. ФП: *бяласы* (варыянт ад нарматыўнага *бялеса* / *бялеса* 'белаваты, цмяна-белы') - *Бяласы* (мянушка, потым прозвішча) - *Бяласін*.

1512. **Важнік** (Сяргей) - семантычны вытвор ад апелятыва *важнік* (падаецца "Вялікім слоўнікам беларускай мовы" Ф. Піскунова з тлумачэннем 'вагаўшчык') той, хто займаецца ўзважваннем або наглядае за ўзважваннем'.

1513. **Вайцюль** (Надзея) - народны варыянт (з фармантам -юль, экспрэсіў) ад імя *Войцех* (слав. 'уцеха, пацеха, воін, змагаўся') набыў ролю прозвішча.

1514. **Валасюк** (Лявон) - вытвор з суфіксам -юк ад імя *Валас* (якое ад *Валента* (лац. *valentis* 'здоровы, дужы') набыў ролю прозвішча. Адсюль і суфіксавыя дэрываты *Валашчук* (<*Валас-чук*, *Валасюк*).

1515. **Валочка** (Ганна) - семантычны вытвор (з памянш. фармантам -ка) ад апелятыва *валока* (уст.) 'былая мера зямлі (каля 20 дзесяцін, прыблізна 21 га)'.

1516. **Валюшка** (Ніна) - семантычны вытвор ад апелятыва *валюшка*, які мае розныя значэнні: 'травяністая расліна васілёк'; 'жыхарка Валахія (гіст.)' - 'італьянка' (Валахія - Італія).

1517. **Валеваты** (Андрэі) - другасная форма ад першаснай *Валеваты* - семантычны вытвор з фармантам -яваты ад *валлэ* ('папыраная частка стрававода ў птушак, насякомых, малоскаў, дзе папярэдне перапрацоўваецца ежа') 'з вялікім валлём'. Форма *Валеваты* для адмежавання ад апелятыва.

1518. **Валевы** (Юрый) - семантычны вытвор ад субстантываванага прыметніка *валевы* (суфіксавага дэрывата ад назоўніка *воля* (мае 8 значэнняў) 'здольны ажыццяўляць свае жаданні' і інш.

1519. **Валынін** (Ігнат) - семантычны вытвор ад апелятыва *валынін* 'вольны ад прыгону' ("Падручны гістарычны слоўнік субстантыўнай лексікі", Мінск, 2013 (Скарот: ПГССЛ)).

1520. **Варатнік** (Андрэі) - семантычны вытвор ад апелятыва *воратнік* (гіст.) 'варатар' (ПГССЛ) або ад *воратнік* (рус.) 'каўнер'.

1521. **Варонік** (Святлана) - вытвор з суфіксам -ік ад антрапоніма *Варона* і значэннем 'нашчадак (дачка) на-

званай асобы': *Варон-ік*. ФП: *варона* ('птушка сямейства крумкачовых з чорна-шэрым або чорным апярэннем') - *Варона* (мянушка, потым прозвішча) - *Варонік*. Параўн.: *Данік*, *Лукашык*.

1522. **Варэйка** (Алена) - семантычны вытвор ад апелятыва *варэйка* 'гліняная пасудзіна, у якой вараць страву; гаршчок'.

1523. **Ватыль** (Віктар) - мажлівы варыянт імя *Васіль* (параўн. балгарскае *Вато* і дыялектнае (в. Грабава Зэльв. р-н) *Ватыль* (відазмен імя *Васіль*) (грэч. *basileus* 'цар') набыў ролю прозвішча (праз ступень празвання).

1524. **Ваўковіч** (Іван) - вытвор з акцэнтаваным суфіксам бацькаймення -овіч ад антрапоніма *Воўка* і значэннем 'нашчадак названай асобы': *Воўк-авіч* - *Ваўковіч*. ФП: *Валадзімір* і *Уладзімір* (<слав. 'валодаць і мір') - *Вова* і *Воўка* (гутарк. форма) - *Ваўковіч*. Парасейску часта пісалі *Валковіч* і *Волковіч* і звязвалі з словам *волк* 'воўк'.

1525. **Верамейчык** (Уладзімір) - вытвор з суфіксам -чык ад антрапоніма *Верамей* і значэннем 'нашчадак названай асобы': *Верамей-чык*. ФП: *Ерамей* (імя <ст.-яўр. 'быць высокім') - *Верамей* (народная форма <*Веремей* 1582 г.) - *Верамейчык*.

1526. **Вераніцын** (Канстанцін) - форма прыметніка з прыналежным суфіксам -ын ад антрапоніма *Вераніка* і значэннем 'нашчадак названай асобы': *Веранік-ін* - *Вераніц(к/ц)ын*. ФП: *Вірынея* (імя <лац. 'маладая, свежая', грэч. 'якая прыносіць перамогу') - *Веранея*, *Вераніка* (народныя варыянты) - *Вераніка* (імя, потым прозвішча) - *Вераніцын*.

1527. **Віславух** (Францішак) - семантычны вытвор ад апелятыва *віславух* 'з абвіслымі вушамі'.

1528. **Віцецкая** (Сняжана) - вытвор з фармантам -ская ад антрапоніма *Віцец* і значэннем 'нашчадак названай асобы': *Віцецкая*. ФП: *Віт* (імя <лац. *vita* 'жыццё') - *Віт* (празванне, потым прозвішча) - *Віцец* ('нашчадак *Vita*', суфікс -ец) - *Віцецкая* - *Віцецкая*.

1529. **Волчык** (Юрый) - вытвор з суфіксам -ык (-ік) ад антрапоніма *Волк* і значэннем 'нашчадак названай асобы': *Волк-ік* - *Волч(к/ч)-ык*. ФП: *волк* (рус.) 'воўк') - *Волк* (мянушка, потым прозвішча) - *Волчык*.

1530. **Воцінава** (Людміла) - вытвор з фармантам -ава ад антрапоніма *Воцін* і значэннем 'нашчадак (дачка) названай асобы': *Воцін-ава*. ФП: *вацін* ('рэдкае трыкатажная тканіна з густым начосам, якая падшываецца пад падкладку для ўзмацнення вопраткі') - *Вацін* (мянушка, пазней прозвішча) - *Воцінава* (з галосным "о" для адмежавання ад апелятыва). Або ад слова *вот* ('часціца, тое, што і *вось*' - укальняная ч. (ТСБМ, т.1, с. 507-508)). ФП: *вот* ('часціца') - *Вот* (мянушка чалавека, які ўжывае гэтакія слова (замест часц. *вось*)) - *Вот* (прозвішча) - *Вот-ин* ('які належыць *Воту*') - *Вотинава* (рус.) - *Воцінава*.

(Працяг у наст. нумары.)



## "Стаўлю задачу філасофскага асэнсавання беларускай культуры"

Вядомы культуралаг, кандыдат філалагічных навук, прафесар Аляксей Уладзіміравіч Рагуля стаў адным з эпизадных герояў апошняй кнігі Васіля Якавенкі "Абярэг".

*"Прафесар Аляксей Уладзіміравіч Рагуля неабаякавы да падзей на Радзіме і ў свеце, няўрымслівы, па-грамадзянску мужны, адкрыты і шчыры. Дасціпны чалавек, тонка адчуваючы як сам дух, так і красу народнай культуры ды мастацкай творчасці. Ён пісаў падручнікі і манаграфіі, у якіх прынцыпова адстойваў свае навуковае бачанне народных традыцый у эстэтыцы і літаратуры. Гэта рэдкі, адметны і глыбокі душой вучоны, патрыёт і мыслар, годны сярод годных", - так ахарактарызаваў яго Васіль Якавенка.*

Не аднойчы даводзілася слухаць навукоўца і бліскачага прамоўцу на літаратурных вечарынах. І вось надарылася магчымасць паслухаць яшчэ раз і даведацца пра яго жыццёвы і творчы лёс. Мы сустрэліся з Аляксеем Уладзіміравічам ля бібліятэкі Нацыянальнай Акадэміі навук.

**- Аляксей Уладзіміравіч, напэўна, у Вашай памяці застаўся яшчэ час вайны?**

- Я нарадзіўся ў 1935 годзе ў вёсцы Сена на Наваградскага раёна, паблізу ад Любчы. У мястэчку размаўлялі на жывой беларускай мове, гучала польская і ідыш. У час вайны я вучыўся ў беларускай пачатковай школе. У школьныя гады на мяне аказала ўплыў чытанка для дзяцей Леанілы Чарняўскай, жонкі Максіма Гарэцкага, выдадзеная ў Вільні. Яна патрапіла да мяне без пачатку і канца, я чытаў і перачытваў яе і вывучыў усю хрэстаматыю на памяць. Запомніліся мне радкі Якуба Коласа: "Ліпы старыя жаласна глуха шумяць". Прыцягваў верш Максіма Багдановіча: "Ты стамілася, самтэла...", зачароўвала яго музычная танальнасць.

У мястэчку пасля 1939 года засталася сям'я настаўнікаў, якія ведалі беларускую мову і культуру, і ўмелі заахвоціць дзяцей. У гады вайны небяспечна было мець беларускія падручнікі, і наш настаўнік Баляслаў Іванавіч парэзаў кнігі на картачкі, якімі мы абменьваліся. Калі б немцы ведалі, яго маглі б расстраляць. Дом асадніка Жураўля быў перавезены з-за Нёмана, у ім зрабілі пачатковую школу, і там мы вучыліся. Пасля сямігодкі больш зацікаўленыя хлопцы вучыліся ў Наваградскай гімназіі. Хлопцы, якія належалі да Саюза беларускай моладзі ва ўмовах акупацыі настойліва развівалі і прапагандавалі беларускую мову. Пасля школы я цягам году быў загадчыкам хаты-чытальні. Сярод кніг трапіўся цікавы часопіс "Аганёк".

У 1952 годзе я паступіў на філалагічны факультэт БДУ і скончыў яго ў 1957 годзе. Пяць гадоў працаваў у Барысаўскім раёне, а ў цэлым у вясковых - Халхольскай, Зачыскай - і ў гарадской школах я выкладаў 14 гадоў. Потым я працаваў у школе-інтэрнаце, і там былі цяжкія дзеці з няпоўных сямей. Працуючы, я рыхтаваўся да завочнай аспірантурны Менскага педагагічнага інстытута імя М. Горкага. Мая дысертацыя была на мяжы філасофіі і філалогіі: "Канцэпцыя асобы ў творчасці Кузьмы Чорнага". Дзяў'ян Сяргеевіч Шыркоў стварыў школу сацыяльнай эстэтыкі ў пасляваенным літаратуразнаўстве. Яго аспірантамі былі: Алег Лойка, Сцяпан Лаўшук, Серафім Андрюк, Аляксей Пяткевіч. Гэты напрамак аказаўся найбольш перспектывным у развіцці нашага літаратуразнаўства. Блізкімі з'яўляюцца традыцыі гістарычнай школы. У Шыркова пераважаў падыход да беларускай літаратуры як да самакаштоўнай з'явы.

**- А як Вы перайшлі менавіта да вывучэння культуралогіі?**

- Я заўсёды адчуваў патрэбу ў пашырэнні фону даследванняў у рэчышчы агульнай комплекснай сацыя-культурнай дынамікі. Мы бачым гістарычную карціну самаруху культурных сэнсаў. Гэты метада называецца генератывнай семантыкай. Такі напрамак, на якім даследуецца гістарычны працэс станаўлення і развіцця сэнсу. Нядаўна я здаў у выдавецтва першую кнігу з задуманай трылогіі. Яна называецца "Этнічны семіёзіс і нацыянальная дактрына". Навуковыя ісціны, якія адкрываюцца ў пластыцы, выяўленчым мастацтве і мастацкім слове, маюць вялікае значэнне для асэнсавання чалавечага лёсу і чалавечага прызначэння.



Прафесар Аляксей Рагуля

**- Вы чытаеце лекцыі студэнтам?**

- Апошнія 12 гадоў я працаваў у Беларускай дзяржаўным універсітэце культуры і мастацтва загадчыкам кафедры тэорыі і гісторыі культуры. Пры гэтай кафедры мы стварылі факультэт народнай культуры і там рыхтавалі спецыялістаў па сусветнай айчыннай культуры і фальклору. У нас былі канцэптуальныя праграмы, мы актыўна супрацоўнічалі са Шлёнскім універсітэтам, дзе існуе інстытут навук пра культуру. Мы абменьваліся досведам, і калегі, якія да нас прыежджалі, былі здзіўлены высокім узроўнем канцэптуалісцкага мыслення. Але нядаўна мы перажылі крыжовы паход на культуру...

Беларуская культура становіцца ў адзін шэраг з высокімі дасягненнямі самапазнання чалавецтва. Беларуская культурная думка заўсёды валодала рэсурсамі, нягледзячы на тое, што фоны былі чужымі, (а то і варажымі для Беларусі), якіх больш цікавіў працэс этна-генацыду, чым развіццё. Тым не менш, беларуская культура дала адказ на тэму выклікі, якія знаходзяцца ў індывідуалізме, нішчанстве, фрэйдызме. Перад намі стаіць задача больш дасканалай інтэргрэтацыі культурнага працэсу ў цэлым, а разам з тым - падрыхтоўкі новых праграм па ўсіх галінах культурнага развіцця. Рашаючае значэнне мае духоўна-этнічная кансалідацыя ў працэсе жыццядзейнасці і будаўніцтва культуры.

**- Вы надаеце шмат увагі народнай культуры, вывучэнню фальклору.**

- Характэрнай асаблівасцю народнай культуры з'яўляецца адзінства ідэалаў эстэтычнага і этычнага, змест якіх адлюстроўваюць універсальны народнай канцэпталогіі: хараство і людскасць. У беларускай ментальнасці гэтыя рэчы непадзельныя. Беларускі ідэал вырастае з рэальнага быцця, нібы збавына на апрацаванай і засяняй раллі. Дом і ніва з'яўляюцца сталымі топасам ў беларускім жыцці. У плане аксіялагічным дом быў і застаецца першаснай каштоўнасцю ў нацыянальнай культуры беларусаў.

**- Вы прычыніліся да выдання філасофскай спадчыны Мікалая Крукоўскага.**

- На мой погляд, галоўная пазнавальная мэта і прызначэнне чалавека на зямлі: спасцігнуць дыялектыку. У вышэйшай ступені гэта зрабіў беларускі філосаф Мікалай Крукоўскі. Важнай была арганізацыйная праца Васіля Якавенкі па выданні яго твораў. Я быў членам рэдакцыйнага савета і перакладаў на рускую мову чацвёрты том твораў мыслара, які ўключае працу "Бляск і трагедыя ідэала". Я таксама ўвесь час стаўлю перад сабой задачу філасофскага асэнсавання беларускай культуры. У нас павінна быць нацыянальная філасофія. Калі народ яе не стварае, то ўсе дасягненні ў культурнай дзейнасці абсяцэнняюцца і не рэалізуюцца.

**- У Вас трое сыноў, а якія яны маюць зацікаўленні?**

- Старэйшы сын Юрка Рагуля - індывідуальны прадпрымальнік, займаецца керамікай, другі - мой цёзка Аляксей, таксама быў індывідуальным прадпрымальнікам, а трэці - Уладзімір - з'яўляецца пастырам евангельскай царквы ў Заводскім раёне Менска.

Гутарыла Эла Дзвінская, фота аўтара.

## Вясковы настаўнік перакладае падручнікі на беларускую мову і вучыць сваіх дзяцей гісторыі па тэкстах "Дзецюкоў"

Ёсць прыпавесць пра матыля. Нейкі злы чалавек заціснуў таго ў далонях і папрасіў мудраца адказаць, ці жывы ён. Калі той скажа, што жывы, ён зацісне кулак, калі скажа, што матылёк мёртвы - выпусціць яго. На што мудрэц адказаў: "Усё ў тваіх руках".

Так і ў жыцці настаўніка інфарматыкі і геаграфіі з маладзечанскай вёскі Турэц-Баяры Дзяніса Радвіловіча. Можна было б працаваць як усе, асабліва не замарочвацца наконт падручнікаў, беларускай мовы і пазашкольных заданняў, але Дзяніс вырашыў для сябе па-іншаму: "Калі не я, то хто?"

Сам Дзяніс нарадзіўся ў вёсцы Каштанюка, што на Валожыншчыне. А ў Турэц-Баяры прыехаў у 2004 годзе, у прымакі, як кажа сам Дзяніс.

Тут ажаніўся з настаўніцай пачатковых класаў Наталляй, тут нарадзіліся дзеці: Дарына і Антон.

Сёння Дзяніс, акрамя таго, што выкладае геаграфію, дапрызыўную падрыхтоўку і інфарматыку, з'яўляецца класным кіраўніком сёмага класа, дзе вучацца 9 чалавек.

**- Школа ў нас беларускамоўная, а электронныя падручнікі былі на рускай мове. Ці па геаграфіі: падручнік на беларускай мове, а працоўныя сшыткі на рускай. Даводзіцца перакладаць самому. А што рабіць? Хочацца, каб дзеці па-беларуску ведалі не толькі "дзякуй" і "добры дзень".**

А не так даўно Дзяніс са сваімі вучнямі стварыў карту мікратапонімаў ваколіц вёскі Турэц-Баяры, таксама разам з вучнем праехаў на ровары 40 кіламетраў па навакольных вёсках, каб стварыць веламашрут па мікратапонімах мясцін, якія сталі Дзянісу роднымі.

**- Пачалося ўсё з навуковай працы, якую рабіла для вучнёўскай канферэнцыі наша настаўніца беларускай мовы і літаратуры. Яна стварыла ўнікальны слоўнік тапонімаў. Мне стала шкада, што ён так і застаецца ў выглядзе раздрукаваных на чорна-белым прынтары старонак, якія пакладуць у школьны музей і больш іх ніхто не ўбачыць. Тады і прыйшла ідэя перанесці гэтыя тапонімы на карту.**

Дапамагалі Дзянісу ў



стварэнні карты мясцовыя жыхары. Старажылы расказвалі і паказвалі месцы, дзе раней знаходзіўся панскі маёнтак, месца, дзе ў вайну ўпаў самалёт і разбіліся дзве лётчыцы, расказвалі пра тое, з якіх часоў тут існуюць Салдацкія могілкі, дзе ў часы Першай сусветнай узарвалі склад боепрыпасаў.

**- Дапамагаў у стварэнні карты і мой цесць. Наталля бацька тут проста мясцовы-мясцовы. Яго бацька нарадзіўся ў былым панскім маёнтку, што ля вёскі Грыцава. Дзявоцае прозвішча Наталіны - Дудко, а на карце ёсць два возеры: Вялікае Дудкава возера і Малое Дудкава возера, якія называлі ў гонар Наталіны дзеда.**

На вялікі жаль, амаль да кожнага апісання гэтага маршруту можна дадаваць словы "на гэтым месцы калісьці было".

**- Сапраўды, час мала чаго пашкадаваў, ды і людзі асабліва не намагаліся захаваць унікальную спадчыну. Тым больш каштоўнай робіцца гэтая карта. Бо хаця б такім чынам не згубяцца назвы гэтых па-сапраўднаму прыгожых мясцін. Яны настолькі прыгожыя, што пан Свентарэцкі, які любіў тут паляваць пры жывіцы, загадаў пахаваць яго ў лесе. Расказваюць, калі пан памёр, на ўзлеску яшчэ тры дні стаяла яго труна.**

Сям'я Радвіловічаў некалькі гадоў таму перамагла ў раённым конкурсе "Сям'я года". Адзін з этапаў конкурсу патрабаваў прадставіць сваё радавое дрэва.

**- Пачалі складаць. Далічыліся ў сваім радаводзе да шостага калена. Нашы дзеці, выходзіць, будуць ведаць род да сёмага калена. Хачу выхаваць дзяцей так, каб ведалі, дзе знаходзяцца магілы продкаў, каб**

шанавалі і не забываліся наведваць і самі, і разам са сваімі ўжо дзецьмі. А радня ў нас невялікая, адных толькі прамых сваякоў, - кажа Дзяніс, - 250 чалавек.

З прозвішчам у сям'і Радвіловічаў праз памылку нейкай далёкай "пашпартысткі" здарыўся казус.

**- Спачатку ў продаж было прозвішча Радзівловіч. Мела балцкія карані, як і прозвішча Радзівіл, што значыць кемлівы. А потым з прозвішча маіх дзядоў знікла літара "з", застаўся карань "радзівіл", што перакладаецца як "падкідны".**

Дзяды Дзяніса з Іўя і з Валожыншчыны.

**- Адтуль, відаць, і пачалася мая беларускасць. Вельмі падабаліся словы, якія гаварыла бабуля: відэлец, кубак, ложка... Дома, часам, размаўляем і па-руску, хаця дзеці самі цягнуцца да мовы.**

**- Антон, - крычыць у другі пакой свайму 5-гадоваму сыну Дзяніс, - які твой любімы гурт?**

**- "Дзецюкі", - адказвае хлопчык.**

**- Неяк прыйшоў з садка, расказвае мне, што хлопчык Елісей з іх групы пачаў расказваць нешта пра тое, што іх радзіма быццам Масква, што яны галоўныя. Пытаецца: "Тата, гэта так?". А я яму: "А ты слухай, што пра гэта "Дзецюкі" спяваюць?" "Ааааа, ну зразумела, пытанне ў мяне".**

Пазедка на Дзень Волі для сям'і Радвіловіч стала сапраўдным сямейным святам.

**- Нашы дзеці лёгка на пад'ём. Калі Антону быў год з хвосцікам, - а нарадзіўся ён 2 лютага, як Кастусь Каліноўскі, - паехалі на "Вольнае паветра". Тады не падумалі і намет паставілі каля сцэны, а там дыскатэка ўсю ноч была. А Антон спаў хоць бы што.**

Старэйшай дачцы Дарыне на 10-годдзе бацькі падарылі білет на канцэрт гурту НАКА.

**- Правільна выхоўваеце дзяцей?**

**- А хто яго ведае? Выхоўваем па ўласных адчуваннях, каб раслі годнымі людзьмі. Ведалі карані і шанавалі памяць продкаў.**

Наталля Тур. nn.by. Фота аўтаркі і з архіва героя.







## У Гарошкаве, на радзіме Анатоля Сыса, прайшло свята паэзіі



Літаратурны фэст "Агмень" імя Анатоля Сыса ладзіўся 19 траўня ў садку пад грушамі каля роднай хаты паэта ў вёсцы Гарошкаў Рэчыцкага раёна. Сюды прыехалі пісьменьнікі, сваякі, грамадскія актывісты, журналісты з Беларусі і Польшчы. Музычна літаратурнае свята аздобілі блюзмэн Юры Несцярэнка і бард Зміцер Цярэнцёў.

Гаворыць Барыс Пятровіч, старшыня Саюза беларускіх пісьменьнікаў:

- Ад сёння змянілася назва нашага літаратурнага фэсту. Цяпер ён называецца "Агмень" - гэтак называўся першы зборнік вершаў Анатоля Сыса. Чаму мы так зрабілі? Мы хацелі б, каб літаратурнае свята пашыралася, праводзілася не толькі на падворку хаты, у якой жыў Анатоль, пісаў вершы. Хацелася б, каб свята стала літаратурным фэстам на ўсёй Гомельшчыне, каб як мага больш людзей далучалася да паэзіі выбітнага земляка. Мы хацелі б таксама, каб свята гэтае было і ў Гомельскім універсітэце імя Францішка Скарыны, які скончыў Анатоль Сыс.

Я не бачу іншага месца і для ягонага літаратурнага музэя, як тут, у яго дома, у Гарошкаве. Тым больш, што для будучай экспазіцыі шмат чаго сабралі сёстры паэта, Тамара і Валянціна - яго рукапісы, карціны, яму прысвечаныя. Музей трэба будзе рабіць на грамадскіх пачатках, абпіраючыся на добрую волю мясцовых уладаў.

Віктар Ярац, паэт, выкладчык адзначыў:

- Сёння я ўпершыню тут, на гэтым падворку, на гэтай траве, дзе бегаў Анатоль басанож і ў ботах, якія ў нас тут называлі часцей "чобатамі". Пазнаёміўся з сёстрамі, Тамарай і Валянцінай, братам Віктарам. Паглядзеў хату, сцены, у якіх Анатоль жыў, дыхаў, спаў, дняваў, начаваў. Як пісаў Янка Сіпакоў, "усе мы з хат". Ці адно не ўся беларуская літаратура. Усе мы з хат, з вёсак.

Анатоль Сыс быў ва ўніверсітэце маім вучнем, мы нават разам выступалі ў рабочых інтэрнатах, куды нас запрашалі на літаратурныя вечарыны. Чытаў там Анатоль свае першыя вершы - пра тое ж белае піяніна, рукі, чорныя клавішы. Ужо першыя вершы яго ўражвалі нейкай нешмат-

слоўнасцю, стрыманасцю і нейкім вельмі сваім адчуваннем гэтага свету, у які прыйшоў.

Яго любімымі паэтамі на той час былі Максім Багдановіч, Алесь Разанаў, Уладзімір Някляеў. Любіў усё, што было лепшае на той час у нашай паэзіі - у яе жывых носьбітах, а таксама тое, што засталася ў спадчыну. Любіў ён і Гарсія Лорку. Адсюль многія могуць заўважыць і супадзенні, блізкія яму - да маці, вачэй-азёраў, родных сэрцаў. Ужо тады адчувалася, калі будзе праца, лёс складзецца літасціва, вырасце ён у сур'ёзную з'яву. І ён паспеў пра сябе заявіць, як пра з'яву надзвычай сур'ёзную, адметную, непаўторную. Ён ня спраўдзіў сябе да канца, не рэалізаваў, бо лёс адмераў яму малавата часу.



Выступае бард Юры Несцярэнка

Яўген Вапа, пісьменнік, рэдактар тыднёвіка "Ніва":

- Дзякуючы паэзіі Анатоля Сыса, крыху старэйшага за яго Алесь Разанава, мы, жывучы ў Польшчы, адчувалі, што беларуская літаратура ёсць роўная сярод іншых еўрапейскіх літаратур.

Зборнік вершаў "Агмень", падпісаны Анатолям, стаіць у мяне на паліцы як з ліку святых кнігаў.

Ён у мяне бываў, начаваў. І калі мы ехалі на "Басовішча", заўважыў буслоў. І сказаў: "У вас шмат буслоў, але ў Беларусі больш". Я запыраў: "Няпраўда". Біліся аб заклад. Анатоль давай лічыць па дарозе кожную буслянку. Калі прыехалі, Анатоль кажа мне: "Ты выйграў: на Беласточчыне больш буслоў".

Анатоль друкаваўся на старонках нашага тыднёвіка "Ніва". Мы прыехалі сюды з Ганнай Кандрацюк, аўтаркай кнігі "Дзядоўскае турнэ з Анатолям С.", прысвечанай Анатолю Сысу і нашым беластоцка-гарошкаўскім сувязям, нашай памяці і нашаму супольнаму палескаму свету.

Сяржук Сыс, паэт і зямляк Анатоля Сыса:

- Тры дні таму я зайшоў у Менску ў турыстычную фірму - афармляў дачку на паездку ў Балгарыю. Жанчына з гэтай турфірмы прачытала прозвішча і кажа: "У вас прозвішча Сыс, а я ведаю славуэта паэта Анатоля Сыса". Пытаюся: "Адкуль яго ведаеце?" Яна адказвае, што колісь была на ягоным выступе - ён і запомніўся. Цяпер ходзіць перыядычна ў кніжную краму, шукае яго кніжкі, але не знаходзіць.

Я паабяцаў ёй выправіць гэтую несправядлівасць і праз два дні прынёс зборнік выбранага Анатоля. Кажу гэта да таго, што мы нават не можам уявіць у поўнай меры, якую

## У Германіі для выратавання тапельцаў пачалі выкарыстоўваць дроны



Гэтая фатаграфія была зроблена ў Германіі на балтыйскім курорце Цынгст. Тутэйшыя ратавальнікі з Нямецкага Чырвонага Крыжа (DRK) у новым сезоне будуць выкарыстоўваць на пляжах такія дроны.

З дапамогай гэтых квадрокоптарай,

здольных развіваць хуткасць да 65 кіламетраў у гадзіну, яны змогуць скідаць гумовую камеру, якая будзе аўтаматычна надзімацца пры дакрананні да вады. Яна павінна дапамагчы тапельцам пратрымацца на верхні да прыбыцця саміх ратавальнікаў.

nn.by.

## Калі за адраджэнне мовы, чытай, спадарства, "Наша слова"!

Шаноўныя сябры, пачалася падпіска на другое паўгоддзе 2018 года. У каталогу інфармацыя пра газету знаходзіцца на ст. 62. Цана змянілася нязначна. У 2018 годзе мы працягнем выходзіць на васьмі палосах. Газета мае добры рэдакцыйны партфель і плануе для друку тэксты самых розных матэрыялаў, з рознымі поглядамі і падыходамі, у тым ліку і адрознымі ад пазіцыі рэдакцыі. Мы будзем працягваць друк мовазнаўчых і гістарычных матэрыялаў у выкладанні тых аўтараў, якіх вы не знойдзеце на старонках іншых выданняў. Мы не стараемся навіязваць чытачу сваю думку ці погляды, а падаём паведамленні і меркаванні саміх чытачоў. Чытайце, даведвайцеся, думайце. Будзьце з намі, і вы будзеце з усёй Беларуссю.

РП - 1		Міністэрства сувязі Рэспублікі Беларусь													
		АБАНЕМЕНТ на газету часопіс										63865			
		НАША СЛОВА										індэкс выдання			
		(назва выдання)										Колькасць комплектаў		1	
		На 2018 год па месяцах:													
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12		
		Каму													
		(прозвішча, ініцыялы)													
		Куды													
		(адрас)													
		(паштовы індэкс)													
		ДАСТАВАЧНАЯ КАРТАЧКА													
		на газету часопіс													
		НАША СЛОВА										індэкс выдання			
		(назва выдання)													
		Кошт	падпіскі		12,18 руб.		Колькасць		1						
				пераадрасоўкі		руб.		комплектаў							
		На 2018 год па месяцах													
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12		
		Каму													
		(прозвішча, ініцыялы)													
		Куды													
		(адрас)													
		(паштовы індэкс)													



*Да 155-годдзя паўстання 1863 г.**(Працяг. Пачатак у папярэднім нумары.)*

Новыя весткі прыйшлі толькі восенню: “*Ад братавой не маем ані слова, толькі чулі, што прасіла праз Суво-рава, каб адной сястры пры ёй жыць дазволілі*”<sup>25</sup>. Сапраўды, восенню 1864 г. да Апалоніі прыбыла Тэкля, якая раней была ў Іншары, і абедзве з дзіцем пасяліліся ў вёсцы Баравічы каля Ноўгарада<sup>26</sup>. Наступным этапам была Самара, дзе яны злучыліся з маці і сёстрамі. Там у 1866 г. памерла дачка Серакоўскай<sup>27</sup>.

Маніфест аб амністыі Аляксандра II, выдадзены ў 1867 г. прынёс маці і дочкам вызваленне з высылкі. Ім дазволілі пасяліцца ў Варшаве. Серакоўская аказалася ў Каралеўстве Польскім найпазней, на пачатку 1868 г.<sup>28</sup> Наступнымі прыехалі Беркманы, а ў 1883 г. - таксама Францішак. Праўдападобна Апалонія спачатку жыла з свякроўю і швагеркай, а пасля іх выезду - з сёстрамі, найперш з Ксаверай, а пазней з Тэкляй<sup>29</sup>. Апекай атачыла яе

сям’я Ігнацыя Бараноўскага, вядомага варшаўскага лекара. Апалонія абарачалася ў асяродку былых ссыльных з Літвы, якім не дазволілі вярнуцца ў радзімыя краі пасля адбыцця пакарання або атрымання амністыі.

Нарцыза Жміхоўская, якая асабіста пазнаёмілася з Серакоўскай, пакінула з таго перыяду нечакання меркаванні на яе тэму ў лісце да Эдварда Каплінскага: “*Яго (Беркмана) “швагерка” пані Серакоўская, якая, пазначым у дужках, выдатна выглядала, хоць моцна небяспечная для грамадскіх асноў - уцелаўлёная прапаганда арыстакратыі! Хачу верыць, што мае гартаванія, нават пераходзячыя ў стаіцызм прынцыпы, аднак тым не менш так рухаецца, так ходзіць, гаворыць, глядзіць, як быццам бы яе Пан Бог для персідскіх кілімаў стварыў, у аksamіты і шаўкі ад дзяцінства*

*спавіваў і на адны кветкі, дыя-менты і прыгажосці глядзець ёй дазваляў. Рэдкая анты-тэза лёсу!*”<sup>30</sup>

Апалонія Серакоўская займалася ў Варшаве настаўніцтвам, вяла таемныя школкі для дзяўчат, дачок сібіракоў з Літвы, вучыла з малодшай сястрой Ксаверай<sup>31</sup>. Мела таксама нейкі капітал, размешчаны на працэнты<sup>32</sup>.

Былі гэта для яе цяжкія часы не толькі з прычыны асабістых страт, якія панесла, але, напэўна, і з атмасферы непрыязні ў адносінах да ініцыятараў збройнай барацьбы, якая прывяла да такой велізарнай паразы. Рэха тых перажыванняў чуваць і ў яе ўспамінах.

Апалонія Серакоўская памерла адразу пасля І Сусветнай вайны 2 студзеня 1919 г.<sup>33</sup> у Варшаве і была пахавана ў сямейным магільніку на Павонзках.

*Апалонія з Далейскіх Серакоўская*

## Успаміны\*\*\*

\* \* \*

Невядома дакладна, калі Апалонія Серакоўская пачала пісаць гісторыю сваёй сям’і. Напэўна, пісала на пачатку 1913 г. (пра швагра, які памёр 18 лютага 1913 г., піша, што “дагарае”) і, напэўна, закончыла працу ў 1915 г. Увесь тэкст трапіў найперш у Львоў у рукі Анелі Якубоўскай, удавы па таварышу па зброі Зыгмунта Серакоўскага, доктары Сатурніне Якубоўскай, якая яго прагледзела і ўнесла невялікія папраўкі. Пазней прыцель Серакоўскіх, праф. Бенедыкт Дыбоўскі завёз яго ў Вільню (прыбыў найпазней у студзені 1916 г.) і 4 красавіка 1916 г. уручыў Уладзіславу Загорскаму, тагачаснаму віца-старшыні Віленскага таварыства сяброў навук<sup>34</sup>. Загорскі пакінуў нататку, што Серакоўская напісала ўспаміны ў 1914 і 1915 гг.<sup>35</sup>

Быў гэта чыстапіс, напісаны рукой Апалоніі, што пацвярджае, акрамя Загорскага<sup>36</sup>, таксама параўнанне почэрку з двума вядомымі лістамі Серакоўскай ад 1917 і 1918 гг.<sup>37</sup>

Загорскі паклаў тэкст Серакоўскай у архіў Віленскага таварыства сяброў навук разам са сваёй нататкай, у якой пералічыў шэсць асобна панумараваных частак, якія кладуцца як дзённік, у наступнай паслядоўнасці: “Некалькі ўрыўкаў з успамінаў пра Канстанціна, Цітуса Далейскіх і пра Аляксандра Далейскага” (с. 1-18), “Нататкі з 1863 г. і некалькіх распадзжэнняў Каралеўства Польскага на Літве” (с. 1-22), “Дэталі пра гады, праведзеныя Зыгмунтам Серакоўскім у арыштанцкіх ротax” (с. 1-14), “Пра Міхала Беркмана” (с. 1-3), “Пра сям’ю Далейскіх” (с. 1-22), “Некалькі ўспамінаў з падарожжа, якія адносяцца да майго прыватнага жыцця” (с. 15-39) і фатаграфіі<sup>38</sup>.

У сітуацыі, калі кожная частка мае загаловак і асобную нумарацыю старонак, цяжка меркаваць станоўча, ці тая чарговасць адпавядала ўкладу, перададзенаму Серакоўскай і чарговасць з’яўлення ўспамінаў і нататак (так трэба было б абазначыць гэты рукапіс). Гэта праўдападобна. З заўваг самой Серакоўскай вынікае, што тэксты пра Далейскіх і мужа з’явіліся пасля “Нататак з 1863 г. і некалькіх распадзжэнняў Каралеўства Польскага на Літве”, а ўспаміны пра швагра Беркмана былі напісаны, калі ён яшчэ жыў, значыць, перад лютым 1913 г.

Праўдападобна, узнікненне ўспамінаў Серакоўскай звязана з пяцідзясятымі ўгодкамі выбуху паўстання, якія адзначалі ў 1913 г. Звароты былі накіраваны да жывых сведкаў падзей аб напісанні ўспамінаў (“без прэтэнзіі на літа-

ратурную закончанасць”) ішлі адусюль - ад удзельнікаў паўстання, гісторыкаў, прадстаўнікоў новага пакалення, якое пазбавілася паслястудзеньскай траўмы і жыло ў новых палітычных умовах, а таксама ад дзячак жаночага руху, якія хацелі задакументаваць удзел жанчын у студзеньскім паўстанні<sup>39</sup>. Запіскі Серакоўскай самі па сабе ёсць сведчаннем пастудзеньскай свядомасці пакалення, зацікаўленага ў абгрунтаванні свайго лёсу. Добра праінфармаваны Загорскі напісаў, што да напісання ўспамінаў Серакоўскую ўгаварыў гісторык Генрык Масціцкі (гл. заўв. 35), выкладчык у Таварыстве навуковых курсаў.

Апалонія Серакоўская мела таксама асабістую нагоду, каб узяцца за пера. У 1913 г. гісторыкі і былы паўстанец Тадэвуш Кажон (Карзон, Kozon) паказаў ёй рукапіс успамінаў Якуба Гейштара, аднаго з кіраўнікоў белых на Літве, прыяцеля Серакоўскага з часоў вучобы і знаёмага братаў Далейскіх. Кажон супрацоўнічаў у той час пры падрыхтоўцы ўступу і заўваг да тых успамінаў<sup>40</sup>. Серакоўская прызнала тэкст Гейштара хлуслівым у адносінах да ролі свайго мужа і братаў Францішка і Цітуса ў паўстанні<sup>41</sup>. Якуб Гейштар - гэта амаль адзіны чалавек, пра якога Серакоўская піша непахвальна і досыць востра, выразна памяннае яго роллю ў падзеях 1863 г. Паўстае таксама ў абарону Антонія Яленскага, свайго прыяцеля, абвінавачанага Гейштарам у здрадзе. Выпраўляе таксама непраўдзівую, як піша, інфармацыю пра свайго мужа, змешчаную ў кніжцы Валерыя Пшыбароўскага “Гісторыя двух гадоў. 1861-1862”<sup>42</sup>. За прызнанне “Кароткіх нататак з 1863 г.” за тэкст, напісаны з мэтай замацавання ў памяці прозвішчаў і чыноў людзей, якія ўзялі ўдзел у паўстанні, а таксама ў пэўным сэнсе ў іх імя, удавой па іхнім камандзіры і прыяцелі, сведчыць сам тэкст, у якім аўтарка называе дзясяткі паўстанцаў, а таксама копія нататак з заўвагамі і змянам (пра што далей)<sup>43</sup>, зробленымі напэўна кімсьці з удзельнікаў апісаных падзей або на падставе атрыманай ад іх інфармацыі.

Акрамя партыі хутчэй асабістай, якая датычыла братаў, мужа і сяцёр, Серакоўская звярталася таксама да сваіх пляменніц і плямяннікаў. Думала пра напісанне чарговых частак: “*Калі жыць буду, пішучы для маладых з нашай сям’і гісторыю нашу пра бадзянне на Расіі, вярнуся да часоў уязнення Зыгмунта*”<sup>44</sup>.

Успаміны Серакоўскай прыбліжаюць падзеі на Літве 40-60 гадоў XIX ст., апісаныя перадусім з перспектывы ролі ў іх чальцоў сям’і Далейскіх і Серакоўскага. Датычаць змовы братаў Далей-

скіх, іхняй высылкі на катаргу, дзейнасць у перыяд, які папярэднічаў паўстанню, удзелу ў паўстанні і зняволення сяцёр і братаў. Неяк паралельна бяжыць жыццё Зыгмунта Серакоўскага, якое аўтарка апавядае ад дзяцінства, пра высылку на Арэнбургскую лінію, наступны перыяд - перыяд нарачэння і сямейнага жыцця, службовае падарожжа ў Лондан і Алжыр, нарэшце перыяд пачатку паўстання, ці кампаніі Серакоўскага і апошніх дзён жыцця мужа. У раздзеле пра брата Канстанціна цытуе яго лісты з французска-прускай вайны, а ў раздзеле пра Францішка і Аляксандра згадвае апошнія гады Францішка, праведзеныя ў Варшаве (пералом XIX і XX стст.).

Адапавядаў пра дзейнасць і характары братаў і мужа трохі адстаіць частка “Нататкі з 1863 г. і некалькіх распадзжэнняў Каралеўства Польскага на Літве”, якая апісвае ўтварэнне цывільных паўстанцкіх арганізацый, праведзеныя бітвы і жыццё ў лагеры Серакоўскага. Паколькі лёсы ўсіх герояў перапляталіся, а тэкст паўставаў паступова і ў форме чарговых біяграфій, многія рэчы Серакоўскага аўтаркае. Заўсёды, аднак, піша трохі іначэй.

Расійскі гісторык В. Бікуліч ацэньвае запіскі Серакоўскай як адзін з двух, побач з Якубам Гейштарам<sup>45</sup>, найважнейшых помнікаў пра студзеньскае паўстанне (на Літве і Беларусі)<sup>46</sup>. Ацэнку слухнасці гэтай думкі пакінем спецыялістам па гісторыі студзеньскага паўстання. Успаміны Серакоўскай па яскравасці апісання не параўнаць з запіскамі Гейштара, якія “пырскаюць жыццём”. Аднак, нягледзячы на канструктыўную і літаратурную слабасць, бароняцца яны вагой перажыванняў герояў і трагізмам іхніх лёсаў. Іх значэнне пазатэматыкай, звязанай з найважнейшымі падзеямі ў гісторыі Польшчы пасля раздзелаў, вызначае той факт, што аўтарка была найбліжэйшым чалавекам да постацяў, якія адыгрывалі ў іх першарадную ролю. Кожны гісторык, які займаецца гісторыяй Літвы ў 40-60 гадах павінен адчуваць сябе абавязаным заглянуць у гэтыя запіскі.

Ацэнка верагоднасці паасобных інфармацый напэўна не ў адным выпадку створыць гісторыкам клопат. Розніца ў дэталіх паміж паасобнымі фрагментамі самога віленскага тэксту і копіямі здараюцца досыць часта. Серакоўская, пішучы, мела звыш 70 гадоў, а, значыць, успамінала часы паўстагоддзя назад. Што, аднак, больш важнае, большасць апісаных фактаў знала з другой рукі: аповедаў сведкаў падзей (пераказваных ёй у ходзе і адразу пасля іх, а таксама ўжо ў Варшаве) і апублікаваных успамінаў сяброў мужа (Браніслава Залескага, Яна Станевіча, Бенедыкта Дыбоўскага, Браніслава Люткевіча). Да найкаштоўнейшых фрагментаў успамінаў належаць абшырна цытаваныя лісты ад братаў і мужа.

*(Працяг у наст. нумары.)*

\*\*\* “Успаміны” Апалоніі з Далейскіх Серакоўскай для выдання 2010 г. апрацавалі Ёланта Сікорская-Кулеша і Тамара Байрашаўскайтэ. Кнігу знайшоў і даставіў у Ліду Леанід Лаўрэш.

<sup>25</sup> Там жа. Ліст ад 14.X.1863, а ў снежні: “*Мы пра нашую малую такія толькі атрымалі весткі: la petite parle le non de son pere. elle fait ses dents не маці гэта пісала*” (24/12.(XII.)1864 з Варшавы). Пазней весткі даходзілі яшчэ радзей.

<sup>26</sup> Паводле Дыбоўскага жыла без сродкаў для жыцця і лекарскай апекі два гады. Пад канец другога года дазволілі прыехаць у Баравічы Тэклі. В. Dybowski, op. cit.

<sup>27</sup> Фартуната Серакоўская атрымала вестку 9.IX.1866, што “*наша малое дзіцятка з маці зноў саслана аж у Самару*”, але не мае яе адрасу; BCz. rkps 6956/III, ліст ад 22.II.1867(?).

<sup>28</sup> Нарцыза Жміхоўская ў лісце да Ванды Грабоўскай ад 6.III.1868 піша, што хацела б “абавязкова” адведаць Серакоўскую (але можа сястру ці маці Зыгмунта?); N. Zmichowska, *Listy*, t. 5: *Narcyssa i Wanda*, wyd. B. Winklowa, H. Zytkowicz, Warszawa, 2007, s. 424.

<sup>29</sup> На вул. Воўчай, 27, кв. 6; Універсітэцкая бібліятэка ў Варшаве (далей BUW), rkps 1832.

<sup>30</sup> N. Zmichowska, *Listy*, t. 3: Miodogorze, oprac. M. Romankowna, Wroclaw-Warszawa-Krakow, 1967, s. 294. list z 7.III.1869.

<sup>31</sup> В. Dybowski, op. cit. s. 50; M. Odrezyna, biogram: *Dalewska Ksawiera*, w *Polski slownik biograficzny*, t. 4, Wroclaw, 1989, s. 394.

<sup>32</sup> BUW, rkps 1832.

<sup>33</sup> “*Kurier Warszawski*”, № 3 ад 3.I.1919 і № 8 ад 8.I.1919; *Cmientarz Powanzkowski*, Warszawa, 1984, s. 167.

<sup>34</sup> ML, rkps 490/t. 2, Pamietniki Sierakowskiej. Wstep dopamietnika, k. 204-204v; LVIA, zesp. 1135, inw. 38, k. 127. У дзённіку Загорскі запісаў: “*перад выездам (Дыбоўскі) запрасіў мяне з Галіяй (оачкой Загорскага) на гарбату. Ахвяраваў на запіскі некалькі сваіх прац і фатаграфій і ўручыў запіскі свайго брата Эміля пра братаў, загнаных з-за яго на катаргу і на выгнанне, а таксама запіскі Апалоніі з Далейскіх Серакоўскай, ёю ўласнаручна напісаныя*”; BN, rkps 10457, Wladyslaw Zahorski, *Dziennik...*, t. 2, k. 96v.

<sup>35</sup> “*У 1914-1915 гг. на просьбе п. Генрыка Масціцкага - гісторыка напісала вышэй пададзеныя свае ўспаміны, якія перагледжаны ў Львове п. Якубоўскай, удавой па др. Сатурніну Якубоўскаму, таварышы па зброі Зыгмунта Серакоўскага ў паўстанні, праф. Бенедыкт Дыбоўскі прыёз ў Вільню і ўручыў мне*”; ML, rkps 490/t. 2, k. 204-204v.

<sup>36</sup> BN, rkps 10457. Wladyslaw Zahorski, *Dziennik...*, t. 2, k. 96v.

<sup>37</sup> BUW, rkps 1832, list do Karola Jenikego.

<sup>38</sup> LVIA, zesp. 1135, inw. 8, vol. 38, k. 127. Фатаграфіі (фармат візітоўкі) Дамінікі Далейскай, маці і дачок: Юліі Беркман, Тэклі Яніке, Зуанны Турскай, Ксаверы Далейскай і асоб, якія згадваюцца ў запісках: Антаніны з Керсанаўскіх Зялінскай, Генрыкі з Баэтаў Стралецкай, Чарнеўскай і Анеты з Пажэрскіх Ракоўскай цяпер знаходзяцца ў Музеі літаратуры ў Варшаве, быць можа, Загорскі падрыхтаваў іх да выдання.

<sup>39</sup> Напрыклад Якуб Гейштар спасылаўся на збор “праўдзівых матэрыялаў” пакаленнем 1863 г.; W. Sliwowska, *Сібір у жыцці і памяці Гейштараў - паслястудзеньскіх ссыльных. Вільня-Сібір-Вятка-Варшава*. Warszawa, 2002, s. 99; L. Michalska-Bracha, *Марыя Брухальская і яе даследаванні ўдзелу жанчын у студзеньскім паўстанні, у Шматкультурным гістарычным цэнтры Львова ў XIX - XX стагоддзях*, t. 4, Lwow-Rzeszow, 2006, s. 437.

<sup>40</sup> J. Gieysztor, *Pamiętniki Jakoba Gieysztor z lat 1857-1865*, t. 1-2, Wilno, 1913.

<sup>41</sup> V.B. Bikulic, op. cit. s. 113-114; S. p. Apolonia Sierakowska “*Kurier Wilenski*”, № 8 ад 8.I.1919.

<sup>42</sup> (W. Przyborowski), *Historia dwóch lat. 1861-1862 przez Z.L.S.*, t. 1-5, Krakow, 1892-1896. У абарону Зыгмунта выступіў таксама Дыбоўскі, пратэстуючы нават супраць памылковага прадстаўлення фізічнага выгляду прыяцеля. Пшыбароўскі карыстаўся расійскімі працамі, напісанымі на замову тагачасных уладаў; В. Dybowski, *W imię prawdy (Выпраўленне фактаў, датычных біяграфіі Зыгмунта Серакоўскага, напісанай аўтарам “Гісторыі двух гадоў”)*, (b.d i m.w.).

<sup>43</sup> Расійская дзяржаўная бібліятэка ў Маскве (далей РГБ), аддзел рукапісаў, кампл. 218, кардон 401, № 1, с. 1-24, 48-101.

<sup>44</sup> BN, rkps IV.6538 (mkf 21343). Быць можа была ў змесце лістоў ад сяцёр і копій лістоў з высылкі сястры Ксаверы, пра якія піша Марыя Ардужына, дачка Францішка Далейскага. Спасылаюцца на іх у бібліяграфіі да біяграмы Ксаверы Далейскай у Польскім слоўніку біяграфічным (гл. заўв. 31).

<sup>45</sup> J. Gieysztor, op. cit.

<sup>46</sup> V.B. Bikulic, op. cit. s. 59.





# На беразе жыцця, на беразе Дзвіны

Гэта было вясной 1988 года. Ад 17-га да 30-га траўня па Дзвіне-Даўгаве праходзіла Эка-лагічная экспедыцыя пад дэвізам: "Мір - плане-це, здароўе і моц - Зямлі!"

Натхняльнікам гэтай міжнароднай падзеі быў Васіль Цімафеевіч Якавенка - празаік, публіцыст, грамадскі дзеяч. Гэта ён, экалаг, заўзята выступаў супраць знявечання прырочча Прыпяці, у свой час заснаваў Беларускі сацыяльна-экалагічны саюз "Чарнобыль", выпускаў газету "Набат"... У памяць пра слаўнага чалавека пазначаю даты жыцця аўтара раманаў "Надлом", "Пакутны век", "Абярэг": 5.05.1936 - 22.01.2018.

А той вясной на яго покліч адгукнуліся вучоныя, пісьменнікі з Расіі, Беларусі, Латвіі. Мы падарожнічалі то праваруч, то леваруч агульнай для трох народаў ракі. Даўжыня яе 1020 км., а ў межах Беларусі 335 км., дзе лірычна гучаць прытокі Дзвіны: Усьвяча, Палата, Дрыса, Сар'янка, Каспля, Лучоса, Дзісна, Друйка. Далучаю сюды і Мёрыцу, і Волту, на якой нара-

той ужо гістарычнай падзеі аказалася латышка Айя Лацэ. Яна ў часопісе "Карогс" ("Сцяг") па гарахчых слядах надрукавала свой нарыс "З грэкаў у варагі". Урывак з яго ў перакладзе з латышскай мовы Нінай Янсэ (у дзявоцтве Панізньнік) быў змешчаны ў кнізе "Крывіцкія руны: Беларускія пісьменнікі Латвіі" (2003 г.).

Там можна знайсці спасылкі і пра наведанне дэлегацыяй з трох дзяржаў Асвеі, Сар'і, Бігосава, вёскі Цінкаўцы на прыбярэжжы Дзвіны, дзе быў заснаваны мною этнаграфічна-краязнаўчы музей "Хата бабкі Параскі на Шляху з Грэкаў у Варагі" яшчэ ў 1979 г. У той сядзібе іначавалі "тры народы". А сярод удзельнікаў экспедыцыі, арганізаванай Васілём Якавенкам, былі яго паплечнікі-аднадумцы ў экалагічных даследаваннях Віктар Плужнікаў, Іван Шкатулаў, сусед-расеец Вячаслаў Вераб'ёў.

Біялагічны факультэт Латвійскага ўніверсітэта закончыла Айя Лацэ. Працавала літаратарам, журналістам. Біялагічны факультэт закончыў і Эгілс Зырныс - журналіст, паэт, які і



Эксп. 1988. Гасці і сябры Івана Васільева (крайнія злева Васіль Якавенка, Уладзімір Арлоў)



Эксп. 1988. Васіль Якавенка прамаўляе пра задачы экспедыцыі

дзіўся. Удзельнікі мірнага паходу вывучалі экалагічны стан берагоў, а таксама помнікі гісторыі і культуры. Спецыялісты аналізавалі ўмовы гаспадарання і побыту насельнікаў. Па дарозе ад возера Ахvat-Жаданне спыняліся ў Андріянопалі, Веліжы, Віцебску, Бешанковічах, Полацку і Наваполацку, Верхнядзвінску, Друі, Краславе, Даўгаўпілсу, Екабпілсу і Крустпілсу, перш чым трапіць у Рыгу. Гэта была другая пасля выступленняў супраць узвядзення Даўгаўпілскай ГЭС акцыя людзей розных нацыянальнасцяў у абарону зямлі, яе скарбаў, культурнага асяроддзя ў басейне Дзвіны-Даўгавы.

Самым шчырым і апантаным летапісцам

да гэтага часу працуе ў рыжскай газеце. Журналістам, празаікам зарэкамендаваў сябе Артур Сніпс. Разам з Дайнісам Івансам ён выступаў супраць будаўніцтва Даўгаўпілскай ГЭС. Запомніўся і яшчэ адзін удзельнік латвійскай сябрыні - Юрас Кунас, этнограф, паэт, які працаваў у Этнаграфічным музеі прыроды Латвіі.

І літаратараў можна назваць краязнаўцамі-этнографамі-асветнікамі... Заўважу толькі, што ўдзельнік нашых прыгодаў быў рускі паэт, перакладчык Іосіф Васілеўскі, які доўгі час працаваў актёрам тэатра...

Мы дазналіся, якім экалагам, сапраўд-



Эксп. 1988. Васіль Якавенка з Іванам Шкатулавым, Віктарам Плужнікавым, Вячаславам Вераб'ёвым і Іосіфам Васілеўскім (стаіць крайні справа з кічкам)

ным нетразнаўцам роднай зямлі аказаўся перад намі рускі літаратар, творца так званай "вясковай прозы" Іван Афанасьеў Васілеў. За кнігі нарысаў, у якіх даследаваў "зямлю вытокаў - Валдай", і іншыя быў узнагароджаны Дзяржаўнай прэміяй імя М. Горкага, у 1986 г. стаў лаўрэатам Ленінскай прэміі. Пісьменнік змагаўся з духоўным апусцашэннем вёскі. Для яго экалагічнае выхаванне - гэта маральна-этычнае выхаванне чалавека. І ён узвёў на сваёй радзіме Дом экалогіі - стварыў своеасаблівы маленькі ўніверсітэт. Бо, як пісаў Іван Ваасілеў: "Цынзм палітыкаў перадаецца народу, у людзях знікае ўсялякае адчуванне сумлення". І для выхавання здаровых нормаў людзей у вёсцы Боркі Вялікалукскага раёна і стаў дзейнічаць культурны цэнтр з музеем, бібліятэкай, выставачнай залай, Домам экалогіі...

Унікліва праседжаў у размовах з Іванам Васілевым і апантаным экалагам Васілём Якавенкам: насычаўся яго думамі.

На працягу двух тыдняў працы нашай Экалагічнай экспедыцыі мы сустракаліся ў Полацку з пісьменнікамі Уладзімірам Арловым, Сержуком Сокалавым-Воюшам. Гутарылі з Сяргеем Навумчыкам, які ўзначальваў ініцыятыўную групу супраць будаўніцтва электрастанцыі на Дзвіне ў Віцебскай вобласці. Цікава было пазнаёміцца ў Андрэянопалі з краязнаўцам Э. Шымкевічам. Даведаліся, што ў 1950 г. быў устаноўлены слуп на месцы пачатку Заходняй Дзвіны (Эрыдана, Рубона, Дуны, Дзіны...) Выток яе - Дзвінец - у возеры Каракіна ў Цвярской вобласці, на Валдайскай узвышшы. Гэты ж Дзвінец упадае ў возера "Охват Желанье".

З усіх нечаканасцяў і ўзрушэнняў згадаю мо толькі пра ўбачаны помнік вялікаму ўсёсветнаму матэматыку (і не толькі) - Соф'і

Васілеўне Кавалеўскай (1850-1891). Ля музейнага будынка ўзгадаліся тыя беларускія эрытратыты, якія і сёння журчаць па ўсім свеце...

То колькі ж гадоў Шляху з варагаў у грэкі, бо пачалі ж асвойваць яго недзе ў 9 - 11 стагоддзях? Праходзіў ён і каля румаў паблізу майго роднага Лявонпалля, злучаючы Прыбалтыку і Скандынавію з Паўднёвай Руссю і Візантыяй... Быў адным з асноўных фактараў утварэння і маёй (Белай) Русі. А дзе зараз той уцаркоўлены Царград?

На беразе жыцця, на беразе Дзвіны стаіць вялікі рум яшчэ з часоў вайны. Сцякае з бярвяна жыццё даўніна. А беражэ той рум і Волта, і Дзвіна.

Здалёку чую гул сасновага камля: нібы заве мяне прыдзвінская зямля. А я Дзвіне - нішто, пакуль (як ні лаўчы) ляжаць мае сцягі, маўчаць мае мячы.

Здалёк свіціцца рум бурштынавай лускай - і воляй баравой, і доляй людскай. З яго я свой ганок вяжу... На быстраку спазнаць жыццё ракі, спазнаць жыццё раку.

Так, жыццё гэтай ракі ўлілося і ў мае жыццё. Адгукнулася ў лёсе, у творчасці. Праплылі па рэчышчы рэчаіснасці і кінулі якар у Латвію мая сястра, нашы з Нінай бацькі. Я многа гадоў-прыбояў аддаў служэнню зямлі Райніса ў стварэнні перакладаў, выданні кніг - і стаў кавалерам ордэна Трех Зорак Латвійскай Рэспублікі. І сёння гэтая рака жыцця - на быстраку. Таму 30-годдзе той падзеі, калі мы бралі ў абдымкі выток з вусцем, зноў заіскрыліся на вёслах Памяці.

Сяргей Панізньнік.



Эксп. 1988. На першым плане: Айя Лацэ, Уладзімір Арлоў, Сяргей Навумчык



## Біёлаг і кінадакументаліст абараняе птушак і жывёл

Да года малой Радзімы тэлеканал " Беларусь 24" адкрыў 15 траўня ў Нацыянальнай бібліятэцы маштабны фотапраект "Я сэрцам бачу". На выставе прадстаўлены экалагічныя і прыродаахоўныя здымкі Іллі Гегеля, Ігара Бышнёва, Станіслава Багдзевіча, Сяргея Тарасова, Сяргея Плыткевіча і Максіма Мішэкіна.

Адзін з удзельнікаў фотапраекта, біёлаг і кінадакументаліст Ігар Бышнёў дэманструе рэдкія здымкі жывёл і птушак. Ігара Іванавіча не лёгка сустрэць у горадзе. Ён жыве ў Бярэзінскім запаведніку і падарожнічае па ўсім свеце: на Беларусі фатаграфуе баброў і лебядзеў, у Азербайджане здымае джэйранаў і фламінга, на Курыльскіх выспах назірае за цюленямі. Ён - аўтар 60 відэафільмаў, прысвечаных прыродзе Беларусі: "Жывая вада", "Лясныя хованкі", "Жывыя сведкі ледавікоў", "Апошнія арлы", "Жабы на дарогах", "Чаму ў бабра падрапаны нос", "У царстве бакланаў і чапляў". Як біёлаг ён з'яўляецца аўтарам 70 навуковых прац і адной манаграфіі. На выставе Ігар Іванавіч распавёў пра сябе і свае захапленні:

- Я нарадзіўся ў Віцебскім раёне, заканчваў школу ў пасёлку Багушэўск. У дзяцінстве разам з братам фатаграфавалі жывёл фотаапаратам з тэлеаб'ектывам. Нягледзячы на поспехі ў матэматыцы, у душы я быў натуралістам і зрабіў свой выбар на карысць прыродазнаўчых навук. У 1980-тым годзе паступіў на біялагічны факультэт БДУ у Менску.

Скончыўшы яго, 14 гадоў я працаваў арнітолагам у Бярэзінскім запаведніку і жыў там з сям'ёй, абараніў дысертацыю па птушках. У 90-тыя гады мы стварылі арганізацыю "Ахова птушак Бацькаўшчыны", і я з'яўляюся сябрам яе Рады. У 1999 годзе мяне запрасілі падтрымаць першы на Беларусі праект па кіназдымках прыроды. Мой лёс змяніўся ў бок кіно, пра якое я марыў са студэнцкіх гадоў. Былі створаны фільмы, відэаролікі, тэлеперадачы, у якіх я бяру ўдзел. Адна з іх на тэлеканале "Мір" называецца "Мільён пытанняў пра прыроду". Зараз з "Аховай птушак



Ігар Бышнёў

Бацькаўшчыны" мы працуем над фільмам пра тэрыторыі, важныя для птушак. У кожнай з іх - свой характар, аднолькавых птушак і звяроў, як і людзей, не бывае.

Шмат гадоў я ездзіў у Чарнобыльскую зону, назіраў за прыродай у экстрэмальных умовах, быў галоўным апэратарам фільма "Радыеактыўныя ваўкі Чарнобыля". Гэты фільм

спецыфічнымі пытаннямі і ведаюць, якія ўмовы патрэбны ўсім жывым істотам. Трэба весці дыялог з прадстаўнікамі ЖКГ, ландшафтнымі дызайнерамі, якія адказваюць за захаванне зялёных масіваў у населеных пунктах.

Каб захаваць птушак у гарадах, мы павінны даць вырашчэнне маладняку, птушанятам, захаваць крылатых малышоў.



Зімародак, фота Ігара Бышнёва

перамог на фестывалі прыроднага кіно - Jackson Hole Wild Film Festival і дэманстраваўся ва многіх краінах свету. Іншы наш фільм называўся "Чарнобыльскія джунглі". Назіраючы за навакольным асяроддзем у зоне, я пераканаўся, што прырода за 20 гадоў аднавілася да стану Еўропы 18-га стагоддзя, нягледзячы на радыяцыю. Чалавек часам наносіць ёй вялікую шкоду сваёй гаспадарчай дзейнасцю. Як толькі чалавек сышоў з той тэрыторыі, яна пачала аднаўляцца.

Таму галоўнай высновай з убачанага з'яўляецца тое, што людзі павінны падпарадкоўвацца законам прыроды і не парушаць іх, прыслухоўвацца да мяркаванняў біёлагаў, экалагаў, якія пастаянна займаюцца

Дзеля гэтага наша арганізацыя штогод праводзіць акцыі "Сустрэкаем васну", "Слухаем салаўёў". Мы збіраемся ў Цэнтральным батанічным садзе, парках і нагадваем гараджанам, што побач з намі жывуць, спяваюць і харчуюцца птушкі, што іх трэба берагчы.

Аднойчы я паехаў у Францыю і з задавальненнем назіраў, як сям'я з дзецьмі выбралася на пікнік. Калі дзеці паснедалі, тата ўзяў аглядную трубу і паказваў сынам матылёў, жукоў, расліны, а потым - мясцовыя гістарычныя помнікі. Варта адпачываць так, каб прывіваць дзецям цікавасць да жывога свету.

Эла Дзвінская.

**Рэдактар Станіслаў Вацлававіч Суднік**

### Рэдакцыйная калегія:

Алена Анісім, Юрась Бабіч, Юля Бажок, Марыя Баравік, Аляксей Карпенка, Эла Оліна, Ігар Пракаповіч, Аляксей Пяткевіч, Станіслаў Суднік, Павел Сяцко, Людвіка Таўгень, Алес Трусаў, Дзяніс Тушынскі, Аляксей Шалахоўскі.

<http://naszaslowa.by/> <http://pawet.net/>  
<http://kamunikat.org/> <http://tbm-mova.by/>  
<http://nashaslova.mns.by/>

## Пад купалам парасона

*У Лідзе ўсталёўваюць незвычайны аўтобусны прыпынак*

Па праспекце Перамогі, цераз дарогу ад Лідскага замка, усталёўваюць незвычайны аўтобусны прыпынак. Да захаплення гараджан, дызайнеры - працаўнікі Лідскага ГУП ЖКГ - вельмі пастараліся і зрабілі яе ў выглядзе велізарнага парасона.

Мантаж прыпынка заняў тры дні, - пракаментываў начальнік добраўпарадкавання і рамонту дарог дарожна-эксплуатацыйнай вытворчасці Леанід Трацяк. - Паводле распрацаванага праекту заліваўся падмурак, бетанаваліся закладкі, да якіх потым прыварваўся каркас павільёна. Дарэчы, вага парасона складае дзесьці паўтары тоны. Каб транспартаваць канструкцыю з цэха металаканструкцый, дзе яна выраблялася, на праспект Перамогі, а затым усталяваць, клікалі на дапамогу адмысловую тэхніку.

Пакуль прыпынак-парасонік толькі прыцягвае ўвагу жыхароў і гасцей горада. Сваю непасрэдную функцыю - хаваць ад сонечных прамянёў і дажджу падчас чакання аўто-



буса - ён пачне толькі на наступным тыдні. У панядзелак камунальнікі мусяць зрабіць ашалёўку полікарбанатам купала павільёна, а таксама яго сцен. Але ўжо зараз не выклі-

кае сумневаў той факт, што прыпынак-парасонік стане яшчэ адной выбітнасцю Ліды, а фатаграфіі на яго фоне не зробіць хіба што гультаяваты.

Вікторыя Русілевіч, ЛП.

## Археалагічны летнік для моладзі і падлеткаў, 2018

У 2018 г. пры археалагічнай экспедыцыі, якая дзейнічае ў адной з гістарычных мясцін Беларусі, арганізуецца штогадовы 15-дзённый летнік для моладзі і падлеткаў. Запрашаюцца добраахвотнікі з ліку моладзі, студэнтаў і навучэнцаў, якім цікава правесці 2 летнія тыдні ў добрай сяброўскай кампаніі, паспрабаваць сябе ў умовах экспедыцыйнага жыцця, і займацца карыснай і значнай для грамадства справай.

Мэта летніка - далучэнне моладзі і падлеткаў да практычнай дзейнасці па даследаванні і захаванні гісторыка-культурнай спадчыны. У праграме - праца на археалагічных раскопках, лекцыі па гісторыі Беларусі, экскурсійныя паезд-



кі. Даследаванні звязаны з гісторыяй праваслаўнай царквы, таму асабліва вітаюцца заяўкі ад моладзі, якая ўдзельнічае ў брацтвах і іншых праваслаўных аб'яднаннях, і ад падлеткаў, якія наведваюць нядзельныя школы пры цар-

коўных прыходах.

Удзельнікамі школьнага ўзросту ў летніку працуюць дасведчаныя педагогі. Падрабязныя звесткі можна атрымаць: Т. Маслюкоў, masliukou@gmail.com.

### Заснавальнік:

ТБМ імя Францішка Скарыны.

Пасведчанне аб рэгістрацыі № 908 ад 18 снежня 2009 г. выдадзена Міністэрствам інфармацыі Рэспублікі Беларусь.

### Адрас рэдакцыі:

231293, Лідскі р-н, в. Даліна.

### Адрас для наіштовых адпраўленняў:

231282, г. Ліда-2, н/с 7.

E-mail: naszaslowa@tut.by

Аўтары цалкам адказныя за падбор і дакладнасць прыведзенай інфармацыі. Рэдакцыя рукапісы не вяртае.

Газета надрукавана ў Лідскай друкарні. 231300, г. Ліда, вул. Ленінская, 23.  
Выдавец: Установа інфармацыі "Выдавецкі дом ТБМ".  
Газета падпісана да друку 21.05.2018 г. у 17.00. Замова № 1353.  
Аб'ём 2 друкаваныя аркушы. Наклад 1500 асобнікаў.  
Падпісны індэкс: 63865.  
Кошт падпіскі: 1 мес. - 1,62 руб., 3 мес. - 4,86 руб.  
Кошт у розніцу: па дамоўленасці.